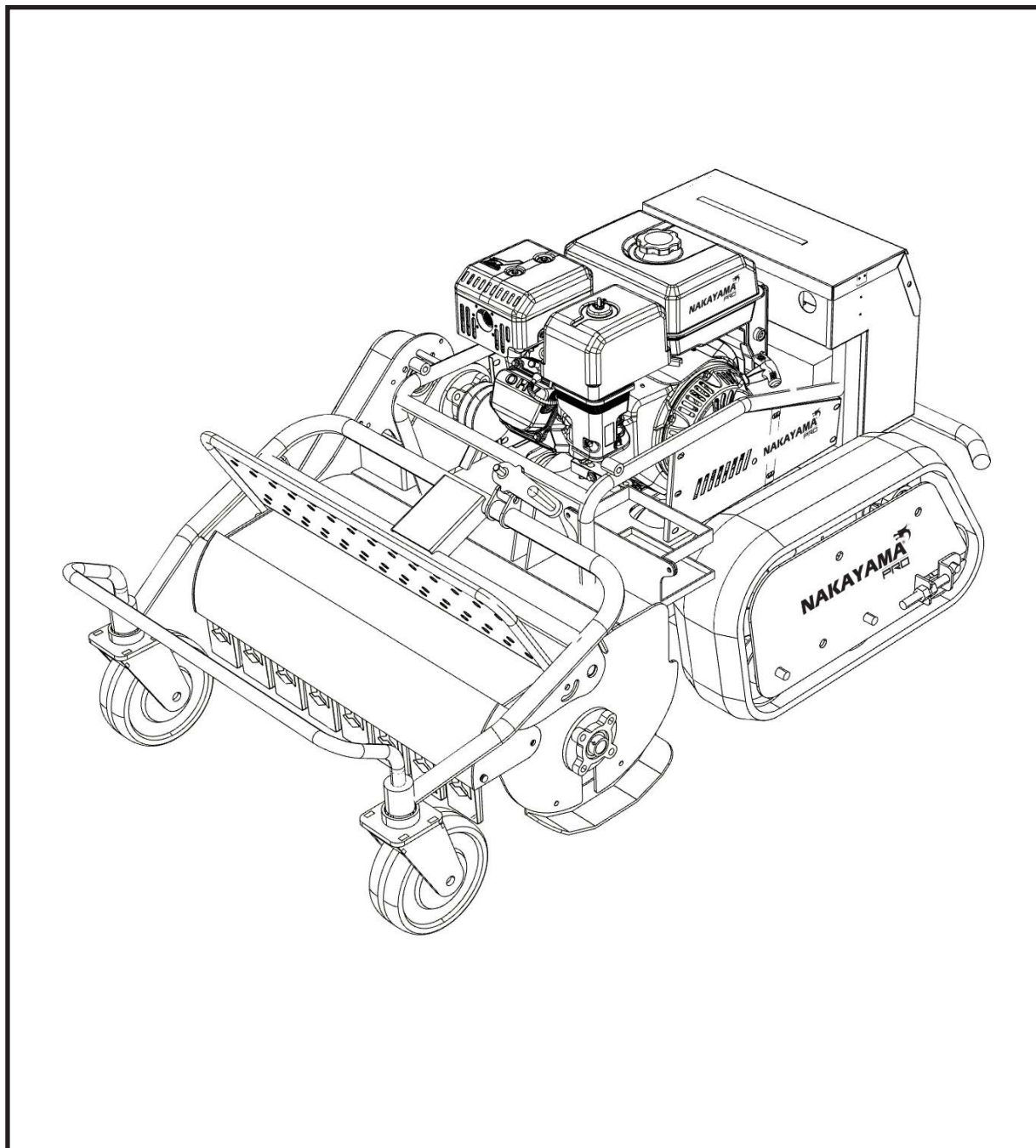


NAKAYAMA[®] PRO



PB9700
079859

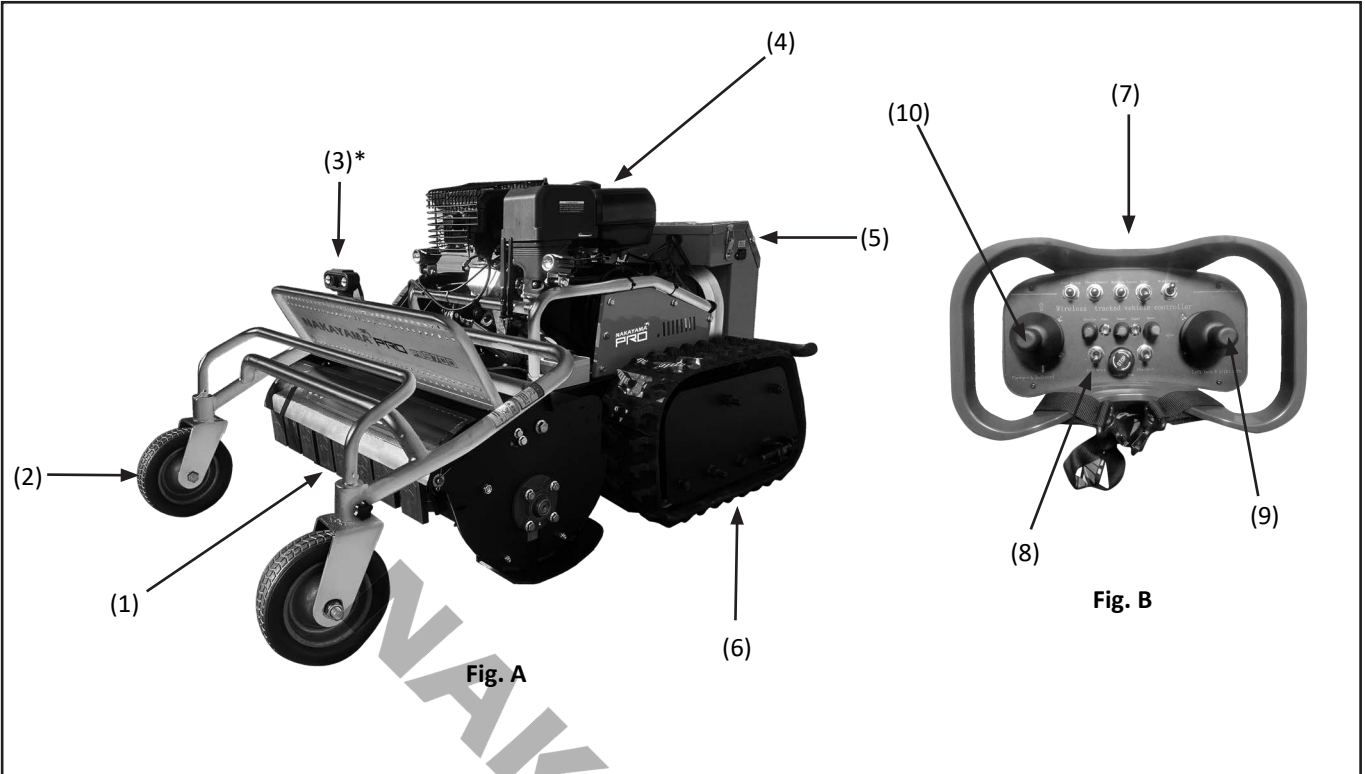
EN IT
EL BG
RO HR
PL



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM



MAIN PARTS - PARTI PRINCIPALI - KYPIA MEPH - OCHOBHNI ЧАСТИ - PIESE PRINCIPALE - GLAVNI DIJELOVI - GŁÓWNE CZĘŚCI



EN
1. Hammers
2. Front wheels
3. Lights
4. Engine
5. Operator panel
6. Crawler
7. Remote Control
8. Power switch
9. Left and right sticks
10. Front and rear sticks

IT
1. Martelli
2. Ruote anteriori
3. Luci
4. Motore
5. Pannello operatore
6. Cingoli
7. Telecomando
8. Accendi/spegni
9. Movimento a sinistra e a destra
10. Movimento avanti e indietro

EL
1. Σφυριά
2. Εμπρόσθιοι τροχοί
3. Φώτα
4. Μηχανή
4. Πίνακας ελέγχου
6. Ερπύστριες
7. Τηλεχειριστήριο
8. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
9. Κίνηση αριστερά/δεξιά
10. Κίνηση εμπρός/πίσω

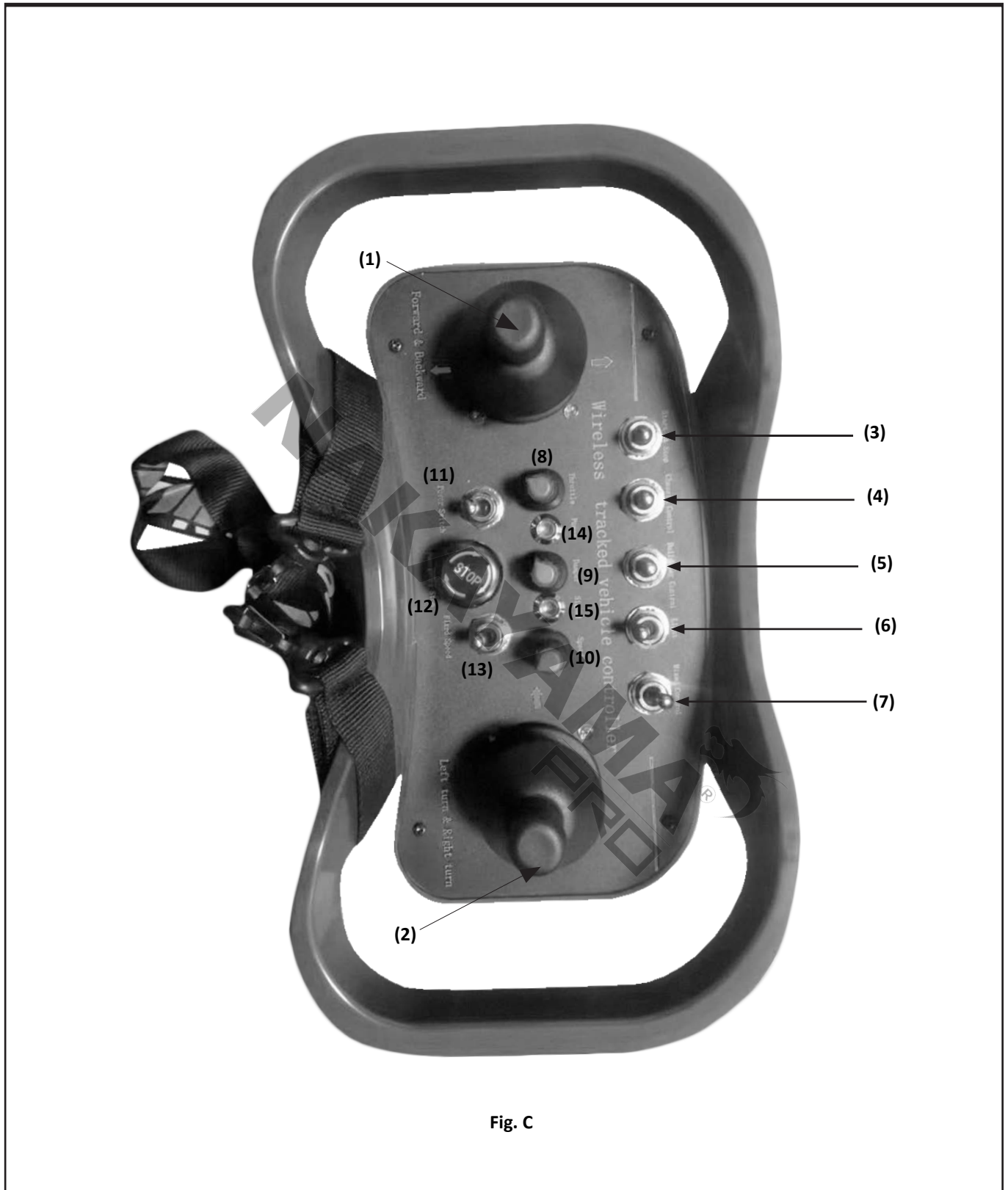
BG
1. чукове
2. Предни колела
3. Светлини
4. Двигател
5. Операторска панел
6. Гусеница
7. Дистанционно управление
8. Превключвател за захранването
9. Ляво и дясно движение
10. Предно и задно движение

RO
1. Ciocane
2. Roți frontale
3. Luminile
4. Motorul
5. Panoul operatorului
6. Șenilă
7. Telecomandă
8. Comutator de alimentare
9. Mișcare la stânga și la dreapta
10. Mișcare înainte și înapoi

HR
1. Čekići
2. Prednji kotači
3. Svjetla
4. Motor
5. Operatorska ploča
6. Gusjenica
7. Daljinski upravljač
8. Prekidač za napajanje
9. Lijevo i desno kretanje
10. Naprijed i natrag kretanje

PL
1. Młoty
2. Koła przednie
3. Światła
4. Silnik
5. Panel operatora
6. Gąsienica
7. Pilot zdalnego sterowania
8. Przełącznik zasilania
9. Ruch w lewo i prawo
10. Ruch do przodu i do tyłu

*optional/προαιρετικό/
opzionale/по избор/optional/
opcjonalny/opcionalno



Please see Appendix on page 7, Δείτε το Παράρτημα στη σελίδα 12, Si prega di consultare l'Appendice a pagina 17, Моля, вижте Приложението на страница 22, Vă rugăm să consultați Anexa la pagina 27, Molimo pogledajte Dodatak na stranici 32, Molimo pogledajte Dodatak na stranici 37.

Introduction

The intelligent remote control mower lawn shredder is one of the most advanced product type of similar products in the world at present. The machine is operated by intelligent remote control of the hybrid two-wheel drive, with its own generator and separation of oil and electricity. The machine moves, using 800 W brushless motor and two motors at the same time, using a gasoline horizontal shaft 11,5 horsepower engine. Gasoline engine starts and stops, the throttle is purely manually controlled, and a remote control is also provided. No lubrication system is required, the structure is simple, the failure rate is low without wear between parts, the service life is long, and the maintenance is simple. With low fuel consumption and high work efficiency, it is a high-tech ideal product for mowing and chopping grass.

Safety Instructions



Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in damage to the unit, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.

Meaning of "DANGER", "WARNING" and/or "NOTE":

1. **DANGER:** Indicates a potentially dangerous situation that may cause death or serious injury if not avoided, or serious damage to the machine.
 2. **WARNING:** Indicates that if not avoided, it may cause moderate to low degree of personal injury or damage to the machine.
 3. **NOTE:** If it is not avoided, it will reduce the performance of the machine, affect the operation effect, affect the operation effect, and shorten the life of the machine.
1. The intelligent remote control user must carefully read the product manual, and be familiar with the structure, principle, adjustment, maintenance and safety regulations of the intelligent remote control lawn mower before waking up the operation, and those who are not familiar with the operation method are strictly prohibited from using it.
 2. The operator of the intelligent remote control mower should pay special attention to the safety warning signs on the machine, carefully read the content of the signs and indicate to other operators.
 3. The operator of the intelligent remote control lawn mower wears work clothes that meet the requirements of labor protection, and pays special attention to preventing clothes, hair, towels and other injuries caused by moving parts. Check that all exposed rotating parts are well protected.
 4. The adjustment and maintenance of the intelligent remote control lawn crusher should be stopped, stabilized and the engine turned off.
 5. The operator of the intelligent remote control lawn mower is strictly forbidden to work fatigue, sick or drunk to avoid accidents.
 6. Before the intelligent remote control mower starts, it is necessary to check whether the car clutch is in the separation position, and the intelligent remote control mower should send a signal before driving to let the surrounding personnel leave the machine, especially pay attention not to let children approach, when starting the engine, once there is an abnormal sound, it should be stopped immediately and turned off for inspection.
 7. It is strictly forbidden to work at night without lighting devices.
 8. Before use, it is necessary to check whether the components and circuits, and the engine bolts are loose or falling off. Check whether the circuit is unblocked and energized well.
 9. In order to ensure the normal operation of the engine, it is best not to work at high speed and heavy load within one hour before starting work. After working at full load, it should be idle for a few minutes before turning off the ignition.
 10. It is forbidden to touch all kinds of rotating knives in the process of left and right, and it is forbidden to clean up stubble, stems and other sundries on the working parts with bare hands, avoid punctures, stay away from the high temperature area of the exhaust pipe, and be careful of scalding. When covering the machine, wait for the hot part of the silencer to cool completely.
 11. The gas discharged from the engine contains carbon monoxide that is harmful to the human body. Therefore, do not use a remote-controlled lawn mower in poorly ventilated places such as indoor greenhouses or tunnels.
 12. The purpose of the remote control lawn mower is to remove weeds and mow the lawn, in order to avoid accidents, please do not use it for other purposes. The speed, power and other parts of the engine have been adjusted normally on the test bench, and it is strictly forbidden to adjust them at will.
 13. The operator of the intelligent remote control lawn mower should be vigilant, pay attention to the posture under his feet at any time, strive to be stable, ensure the operator's ability to control the operating system, and pay attention to cutting off the power at any time to prevent release accidents.
 14. The intelligent remote control grass mower should drive at low speed near the corners, ditches, holes and ditches in the field, and pay attention to ventilation and ventilation when operating in the greenhouse, so that the air can be convected and discarded.
 15. When adding oil, stop the machine and avoid the fire.
 16. Pay attention to the balance of the machine when working in the slope area, and work along the slope direction, and the slope should be less than 45°.
 17. Minors are not allowed to use remote control cutting machines.

Technical Data

Model	PB9700	
Engine	Single-cylinder / 4-stroke / air-cooled / 420 cc / 8,6 kW	
Fuel	Gasoline	
Start	Recoil	
Working speed	2,5 km/h	
Maximum angle	45 degrees	
Drum speed	3600 RPM	Fuel consumption
Cutting width / height	70 cm / 2 - 8 cm	Dimensions
Height adjustment	Manual	Remote control range
Number of hammers	48	Movement
Drive motor	2 x 800 kW	Weight
		3L/h
		145x87x76 cm
		300 m
		With crawlers
		260 kg

Operation & debugging of the remote control**Accelerator pull line adjustment**

- Move the throttle switch clockwise to the minimum position.
- Pass the wire rope in the throttle cable through the press plate and fixing hole above the engine throttle regulator.
- Pull the wire rope and tighten the fixing bolts of the fixing holder.
- Adjust the throttle switch repeatedly until the throttle handle on the throttle regulator can reach the maximum and minimum position.

Adjustment of the clutch cable

- Loosen the nut for locking the cannulated screw on the clutch cable.
- Readjust the exposed length of the cannulated screw.
- Hold grip and relax the clutch handle. When you grip the handle, ensure that the clutch is fully combined, and the grip force is appropriate (generally not greater than 25N) to relax the handle, the clutch can be completely separated and tighten the nuts.

Check and refueling**1. Check up**

- Check whether all parts are installed correctly.
- Check whether the bolts of each main part are fastened.
- Check whether the circuit is dredged and whether all the circuits are normal.
- Check whether the engine lubricating oil and fuel oil are filled in place.
- Check whether the air filter is installed firmly, and whether the air filter element is clean.

2. Add oil

Pour the engine lubricating oil into the measuring cup and inject the lubricating oil along the engine lubricating oil filler (see Figure 3). Fill lubricating oil for 700-800ml or to the middle of upper and lower limit of lubricating oil gauge. The SAE 20W-50 is generally recommended for this purpose. Select the lubricating oil with the corresponding viscosity grade according to the local ambient temperature. When using the oil gauge to check the oil level, the oil gauge should not spin into the port.

Add gasoline in the tank, it is recommended to use 92 octanes and above unleaded gasoline, which can prevent the carburetor blockage and not exceed the tank by 80% full.

WARNING! Gasoline is flammable, keep it in a distance from explosive material during filling. Gas filling should be done outdoors or in a well-ventilated environment. Fill the gasoline after the engine has completely cooled off. A mixture ratio of 10% alcohol and 90% unleaded gasoline is a fuel that can be used. Other mixing ratios of alcohol and gasoline are not allowed. In order to minimize the gum deposition in the fuel system and ensure a good start-up performance, please do not continue to use any gasoline that still remains after any previous use.

Start up and operation

1. Initial recoil starting

1. Put the throttle handle in the minimum position, the fuel switch in the "ON" position, and the flameout switch in the "ON" position.
2. Turn the choke switch to the OFF position, start the engine, then turn the choke switch to the ON position (for low temperature start up)
3. Grasp the recoil start handle and slowly pull, until there is a sense of resistance and then quickly pull, you can start the engine.
4. After successful start, first run at idle speed for 3 minutes to check whether the operation is smooth and there is no sound.

2. Operation

Starting

Push the development circuit main switch, the power indicator light and voltage display light up, start by slowly increasing the throttle, the power indicator light is off, on behalf of the generator to supply power to the battery.

Normal operation - Farming

Put the throttle in the maximum position, pull the working clutch to the closed state, turn the remote control switch on to receive the signal, gently push the remote control direction button, and the machine begins to work normally.

Turning

Turn the remote control direction button to the left, the intelligent remote control grass shredder will turn left. Turn the button to the right, the intelligent remote control grass shredder turns to the right.

Stopping

After the work is completed, separate the working clutch, turn down the throttle, press the engine flameout switch behind the electric box, turn off the power switch, and then turn off the remote control switch.

Driving under special conditions

- a. Horizontal slope farming at low speed, and try not to turn in the uphill direction.
- b. During night work or during the day, always watch the terrain of the harvest area, use lights if required, and at the same time, always work when not tired and after having had satisfactory sleep.
- c. When working on a ditch move with a low speed, in a straightforward manner, there is no need to rush.

WARNING! To operate the intelligent remote control grass breaker, the operator must strictly abide by the aforementioned provisions. When working, do not make the weeds wound on the machine too much, otherwise this will increase the power consumption of the intelligent remote control grass breaker and the wear of the parts. When removing weeds, the engine must not be functioning. After the intelligent remote control grass breaker completely stops running, the weeds are pulled out with an iron hook. The intelligent remote control grass shredder cannot be used on a slope of greater than 40 % for a long time. The operator of the intelligent remote control grass shredder must wear protective clothes and equipment.

General maintenance

The machine should always be deactivated before any maintenance procedures. Core components of the machine, such as the gearbox, cannot be removed, unless the user has the appropriate kit, maintenance data and appropriate maintenance capability.

RECOMMENDED GENERAL MAINTENANCE SCHEDULE					
Description	Frequency				
	Daily	The first month or the first 20 hours	The third month or after 100 hours	Every year or every 1000 hours	Every 2 years or 2000 hours
Check the tightening of the bolts and nuts	✓				
Check the transmission lubricating oil level	✓				
Replace the transmission lubricating oil		✓ (1st time)	✓ (the 2nd time and afterwards)		
Check for oil leakage	✓				
Remove dirt, weeds, and foreign matter	✓				
Check the clutch				✓	
Check the gear and bearings					✓

WARNING: The table describes the minimum requirements. Users should shorten the maintenance cycle according to the actual use of the product. The operation time in the table is subject to the first-arrive time. Good and timely maintenance can increase the service life of the machine.

The technical overhaul of the intelligent remote control grass breaker should take place every 1500-2000 hours of operation as follows:

- Disassemble the gearbox, clean and check the wear of the transmission parts, and replace the abnormal parts as appropriate.
- Check the wear of the clutch and replace it as appropriate.

Engine Maintenance

WARNING! The technical maintenance procedure of the engine shall be subject to the following table. Turn off the engine before any maintenance activities and wait for the hot parts to cool down. The engine cannot be disassembled unless the user has the appropriate tool kit, maintenance data and the appropriate maintenance capability.

RECOMMENDED ENGINE MAINTENANCE SCHEDULE							
Description	Frequency						
	Daily	Per shift	Every one month of after 8 hours	Every three months or after 50 hours	Every six months or after 100 hours	Every year or after 300 hours	Every 2 years or after 2000 hours
Check the engine lubricating oil level		✓					
Replace the engine lubricating oil level			✓ (1st time)	✓ (the 2nd time and afterwards)			
Check & clean air cleaner		✓					
Replace air cleaner						✓	
Check spark plug			✓				
Replace spark plug							✓
Check and clean the fuel tank and the fuel filter element				✓			
Check and adjust valve clearance						✓	
Fuel passage							✓

WARNING! The maintenance procedure illustrated in the table refers to the minimum requirements. Users should shorten the maintenance cycle according to actual use. The operating time in the table is based on the first use. Good and timely maintenance of the engine can increase the life of the machine.

Maintenance of the air filter

Note: Any impurity-filled element of the air filter affects the air intake, which is easy to create an insufficient fuel/air ratio in the engine, resulting in severe carbon deposition in the engine, inability to start the engine, weakness of the engine in general, and other failures, which will cause premature abnormal wear of the cylinder.

Long-term storage of the destroyer (for more than 6 months)

1. Seal the engine according to the respective instructions for use.
2. Clean the dust and dirt surrounding the exterior of the shredder.
3. Remove the existing lubricating oil in the gearbox and add new lubricating oil according to the capacity.
4. Store the intelligent remote controlled shredder in a dry, ventilated and safe place.
5. Store accompanying tools, warranty and instruction manual for future use and reference.

Troubleshooting

GENERAL TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Start up difficulties	Oil flow is poor or no oil flow, oil flow obstructed	Add fuel/drain oil, dry the spark plug electrodes
Weak engine	Too much or too little lubricating oil in the crankcase, the air filter is too dirty	Fill with lubricating oil as required, clean or replace the air filter element
The engine does not turn off	The stall switch is damaged	Replace the stall switch
The engine cannot start up at all	No fuel, insufficient engine lubricating oil quantity No ignition, the stall switch is damaged	Fill fuel as required, check the oil level and fill lubricating oil as appropriate, clean the spark plugs according to engine IFU, replace the stall switch
Remote control does not function	No power supply	Charge the remote control
Drive motor does not work	Circuit control panel has poor contact/Poor receiver contact	Check whether the line plug is well inserted

Appendix - Specific Remote Control Functionalities

Please refer to Fig C, page 2b.

1. Lever drive forward/reverse (by moving the lever forward the machine moves forward, by moving the lever backward the machine moves backward.)
2. Lever drive right/left (by moving the lever to the right the machine moves to the right, by moving the lever to the left the machine moves to the left.)
3. No supported functionality.
4. No supported functionality.
5. No supported functionality.
6. Light switch.
7. No supported functionality.
8. No supported functionality.
9. No supported functionality.
10. Speed adjustment potentiometer. Move lever No. 1 up or down and simultaneously select the desired speed by turning the potentiometer.
11. Power switch button (move up to turn on the remote control device and down to turn off the remote control device).
12. Emergency stop button (press it to immediately stop the machine in case of emergency). Turn it to the right and it returns to the normal operation mode (RESET).
13. Steady operation switch. When we have selected the desirable speed, we can "lock" it by lifting the lever. Deactivation takes place by lowering the lever or by pressing emergency stop.
14. Battery indicator light of the remote control (live tool). Normal operation (full battery): permanently lit.
15. Signal transmission light (flashes at each signal transmission in order to let us know that the transmission has been made).

IMPORTANT INFORMATION! This particular remote control is a customised version. Not all switches/sticks have a specific function apart from those specifically aforementioned in detail above with a dedicated functionality.

Εισαγωγικά

Ο “ευφυής” τηλεκατευθυνόμενος καταστροφέας χόρτων είναι ένας από τους πιο προηγμένους τύπους παρόμοιων προϊόντων στον κόσμο επί του παρόντος. Το μηχάνημα λειτουργεί, με τηλεχειρισμό, με υβριδική δίτροχη κίνηση. Το μηχάνημα κινείται, χρησιμοποιώντας κινητήρα χωρίς ψήκτρες 800 W (δύο μοτέρ ταυτόχρονα) χρησιμοποιώντας ένα βενζινοκινητήρα οριζόντιου άξονα 11,5 ίππων. Ο βενζινοκινητήρας ξεκινά και σταματά, με το γκάτζι να ελέγχεται καθαρά χειροκίνητα, ενώ παρέχεται ακόμη και τηλεχειριστήριο. Δεν απαιτείται ειδικό σύστημα λίπανσης, η δομή είναι απλή, το ποσοστό βλαβών είναι χαμηλό χωρίς φθορά μεταξύ των εξαρτημάτων, η διάρκεια ζωής είναι μεγάλη και η συντήρηση είναι απλή. Με χαμηλή κατανάλωση καυσίμου και υψηλή απόδοση είναι ένα ιδανικό προϊόν υψηλής τεχνολογίας προκειμένου ειδικά για την κοπή χόρτου.

Οδηγίες Ασφαλείας



Προειδοποίηση: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα, σωματικούς τραυματισμούς και/ή ζημιά στην ιδιοκτησία. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Σημασία των λέξεων “ΚΙΝΔΥΝΟΣ”, “ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ” και/ή “ΣΗΜΕΙΩΣΗ”:

- 1. ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό αν δεν αποφευχθεί, ή σοβαρή ζημιά στη μηχανή.
- 2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υποδεικνύει κατάσταση που αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει μέτριο έως χαμηλό βαθμό προσωπικού τραυματισμού ή ζημιά στη μηχανή.
- 3. ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Υποδεικνύει κατάσταση που αν δεν αποφευχθεί, θα μειωθεί η απόδοση της μηχανής, θα επηρεαστεί το αποτέλεσμα της λειτουργίας και θα ωθεί η διάρκεια ζωής της μηχανής.

1. Ο χρήστης του καταστροφέα χόρτων πρέπει να διαβάσει προσεκτικά το εγχειρίδιο του προϊόντος και να είναι εξοικειωμένος με τη δομή, την αρχή, τη ρύθμιση, τη συντήρηση και τους κανονισμούς ασφαλείας πριν από την αρχική λειτουργία. Για όσους δεν είναι καλά εξοικειωμένοι με την λειτουργία απαγορεύεται αυστηρά να κάνουν χρήση του μηχανήματος.
2. Ο χειριστής του καταστροφέα χόρτων θα πρέπει να δώσει ιδιαίτερη προσοχή στις προειδοποιητικές πινακίδες ασφαλείας στο μηχάνημα, να διαβάσει προσεκτικά το περιεχόμενο των πινακίδων και να επιστήσει την προσοχή σε άλλους χειριστές.
3. Ο χειριστής του καταστροφέα χόρτων πρέπει να φορά προστατευτικά ρούχα εργασίας που πληρούν τις αντίστοιχες απαιτήσεις προστασίας για την συγκεκριμένη εργασία καθώς και να δίνει ιδιαίτερη προσοχή στην πρόληψη εμπλοκής σε κινούμενα μέρη ρούχων, μαλλιών, άλλων παρελκόμενων με τα οποία μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Ελέγξτε ότι όλα τα εκτεθειμένα περιστρεφόμενα μέρη είναι καλά προστατευμένα.
4. Η οποιαδήποτε ρύθμιση και η συντήρηση του καταστροφέα χόρτων πρέπει να λαμβάνει χώρα, όταν αυτός βρίσκεται εκτός λειτουργίας.
5. Ο χειριστής του καταστροφέα χόρτων απαγορεύεται αυστηρά να εργάζεται κουρασμένος, όντας ασθενής ή υπό την επήρεια ουσιών προκειμένου για την αποφυγή ατυχημάτων.
6. Πριν ξεκινήσετε την εργασία με τον καταστροφέα χόρτων, είναι απαραίτητο να ελέγξετε εάν ο συμπλέκτης βρίσκεται στη θέση αποσύμπλεξης. Ο καταστροφέα δίνει σήμα προειδοποίησης πριν την έναρξη λειτουργίας προκειμένου οι περί αυτού παρευρισκόμενοι να απομακρυνθούν. Μην αφήνετε τα παιδιά να πλησιάσουν κατά την εκκίνηση του μηχανήματος. Αν τυχόν ακουστεί μη “φυσιολογικός” ήχος κατά την λειτουργία, θα πρέπει να σταματήσετε αμέσως την λειτουργία του μηχανήματος και να προχωρήσετε σε έλεγχο προκειμένου να εκτιμηθεί η κατάσταση του μηχανήματος.
7. Απαγορεύεται αυστηρά η εργασία τη νύχτα χωρίς συσκευές φωτισμού.
8. Πριν από τη χρήση, είναι απαραίτητο να ελέγξετε εάν τυχόν εξαρτήματα, βίδες του κινητήρα έχουν χαλαρώσει ή έχουν βγει από την θέση τους. Ελέγξτε περαιτέρω την λειτουργία του μηχανήματος.
9. Προκειμένου να διασφαλιστεί η κανονική λειτουργία του κινητήρα, καλό είναι να μην εργάζεστε με υψηλή ταχύτητα και βαρεία φόρτιση εντός μίας ώρας πριν ξεκινήσετε την εργασία. Μετά την εργασία σε πλήρες φορτίο, θα πρέπει να παραμένει σε αδράνεια για λίγα λεπτά πριν προχωρήσετε σε απενεργοποίηση.
10. Απαγορεύεται να αγγίζετε τα περιστρεφόμενα σφυριά. Απαγορεύεται να καθαρίζετε οποιαδήποτε εξαρτήματα με γυμνά χέρια, μείνετε μακριά από την υψηλή θερμοκρασία στην περιοχή της εξάτμισης και προσέξτε ιδιαίτερος προκειμένου να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα. Όταν καλύπτετε το μηχάνημα, περιμένετε να κρυώσει τελείως το θερμό τμήμα της εξάτμισης.
11. Το αέριο που απελευθερώνεται από τον κινητήρα περιέχει μονοξείδιο του άνθρακα το οποίο είναι επιβλαβές για την ανθρώπινη υγεία. Ως εκ τούτου, μην χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα χόρτων σε κλειστούς χώρους οι οποίοι δεν αερίζονται καλά, όπως εσωτερικά θερμοκήπια ή σήραγγες. Η χρήση σε κλειστούς χώρους πρέπει να αποφεύγεται εν γένει.
12. Η σκοπούμενη χρήση του καταστροφέα χόρτων αφορά την κοπή χόρτων και αφαίρεση ζιζανίων. Προκειμένου να αποφύγετε ατυχήματα, μην χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα για σκοπούς άλλους εκτός από εκείνον για τον οποίο κατασκευάστηκε. Οι στροφές, η ισχύς και άλλα μέρη του κινητήρα έχουν ρυθμιστεί εργοστασιακά και συνεπώς απαγορεύεται αυστηρά η αναπροσαρμογή τους κατά βούληση.
13. Ο χειριστής του καταστροφέα χόρτων θα πρέπει να βρίσκεται σε εγρήγορση, να ελέγχει το λειτουργικό σύστημα και να δίνει προσοχή στη διακοπή ρεύματος ανά πάσα στιγμή προκειμένου για την αποφυγή απροόπτων.
14. Ο καταστροφέας χόρτων πρέπει να κινείται με χαμηλή ταχύτητα κοντά σε γωνίες, σε χαντάκια και σε χώρους σκαμμένους στο χωράφι. Σε περίπτωση λειτουργίας σε θερμοκηπία πρέπει να διασφαλίζεται η ύπαρξη κατάλληλου αερισμού και εξαερισμού, ούτως ώστε ο αέρας να μπορεί να μεταφερθεί και να απορριφθεί.
15. Όταν προσθέτετε λάδι, το μηχάνημα θα πρέπει να τίθεται εκτός λειτουργίας.
16. Δώστε προσοχή στην ισορροπία του μηχανήματος όταν εργάζεστε σε περιοχή κλίσης και εργάζεστε κατά μήκος της κατεύθυνσης της κλίσης. Η κλίση εργασίας δεν θα πρέπει να ξεπερνάει τις 45 μοίρες.
17. Οι ανήλικοι δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τον τηλεχειριζόμενο καταστροφέα σε κάθε περίπτωση.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	PB9700
Στοιχεία κινητήρα	Μονοκύλινδρος / 4-χρονος / αερόψυκτος / 420 cc / 8,6 kW
Καύσιμο	Βενζίνη
Εκκίνηση	Με χειρόμιζα
Ταχύτητα εργασίας	2,5 km/h
Μαχ. γωνία κλίσης	45 μοίρες
Ταχύτητα τυμπάνου	3600 RPM
Πλάτος / Ύψος κοπής	70 cm / 2 - 8 cm
Ρύθμιση ύψους	Χειροκίνητη
Αριθμός σφυριών	48
Μοτέρ	2 x 800 kW

Κατανάλωση καυσίμου	3L/h
Διαστάσεις	145x87x76 cm
Εμβέλεια τηλεχειριστηρίου	300 m
Κίνηση	Με ερπύστριες
Βάρος	260 kg

Αρχικές ρυθμίσεις**1. Ρυθμίσεις λειτουργίας****1.1 Ρύθμιση χειρόμιζας**

α. Μετακινήστε τον διακόπτη γκαζιού δεξιόστροφα στην κατώτερη θέση.

β. Περάστε το σχοινί στο καλώδιο γκαζιού δια μέσου της πλάκας και της οπής σταθεροποίησης πάνω από τον ρυθμιστή γκαζιού της μηχανής.

γ. Τραβήξτε το σχοινί και σφίξτε τα μπουλόνια στερέωσης του συγκρατητήρα στερέωσης.

δ. Ρυθμίστε τον διακόπτη του γκαζιού με επαναλαμβανόμενες δοκιμές έως ότου η λαβή του γκαζιού στον ρυθμιστή γκαζιού να μπορέσει να φθάσει την μέγιστη και την ελάχιστη θέση.

1.2. Ρύθμιση καλωδίου συμπλέκτη

α. Χαλαρώστε το παξιμάδι της σωληνωτής βίδας στο καλώδιο του συμπλέκτη.

β. Ρυθμίστε πάλι το εκτεθειμένο μήκος της σωληνωτής βίδας.

γ. Κρατήστε την λαβή και χαλαρώστε τον συμπλέκτη. Όταν πιάνετε την λαβή, βεβαιωθείτε ότι ο συμπλέκτης κάνει πλήρη σύμπληξη και η ασκούμενη στην λαβή δύναμη είναι η κατάλληλη (γενικά όχι μεγαλύτερη από 25N), ότι ο συμπλέκτης μπορεί να απεμπλακεί εντελώς, και σφίξτε τα παξιμάδια.

Έλεγχος και επανατροφοδότηση με καύσιμο**1. Έλεγχος**

α. Ελέγξτε αν όλα τα εξαρτήματα έχουν εγκατασταθεί σωστά.

β. Ελέγξτε αν οι βίδες κάθε κύριου εξαρτήματος είναι στερεωμένες.

γ. Ελέγξτε για τυχόν προβλήματα στα διάφορα κυκλώματα.

δ. Ελέγξτε αν έχει συμπληρωθεί λιπαντικό λάδι κινητήρα και καύσιμο.

ε. Ελέγξτε αν το φίλτρο αέρα είναι σταθερά τοποθετημένο και αν το στοιχείο του φίλτρου αέρα είναι καθαρό.

2. Προσθήκη λαδιού

Προσθέστε το λιπαντικό κινητήρα στο μετρητικό καπάκι και εισαγάγετε το λιπαντικό λάδι στο σημείο πλήρωσης λιπαντικού λαδιού κινητήρα (βλ. Σχ. 3). Γεμίστε με λιπαντικό 700-800 ml ή έως το μέσο του άνω και του κάτω ορίου του μετρητή λαδιού. Το SAE 20W-50 συνιστάται γενικά για το σκοπό αυτό. Εν γένει πρέπει να επιλέγεται το λιπαντικό με τον αντίστοιχο βαθμό ιξώδους σύμφωνα με την μέση τοπική θερμοκρασία περιβάλλοντος. Όταν χρησιμοποιείτε τον δείκτη μέτρησης για τον έλεγχο της στάθμης, ο μετρητής δεν πρέπει να περιστρέφεται μέσα στη θύρα.

Προσθέστε βενζίνη στη δεξαμενή, συνιστάται να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη 92 οκτανίων και άνω, η οποία μπορεί να αποτρέψει την απόφραξη του καρμπυρατέρ και να μην υπερβαίνει τη δεξαμενή κατά 80%.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η βενζίνη είναι εύφλεκτη, κρατήστε την σε απόσταση από εκρηκτικά υλικά κατά τη διάρκεια της πλήρωσης. Η πλήρωση της βενζίνης πρέπει να γίνεται σε εξωτερικό χώρο ή σε καλά αεριζόμενο περιβάλλον. Γεμίζετε τη βενζίνη αφού ο κινητήρας έχει κρυώσει εντελώς. Μια αναλογία μίγματος 10% αλκοόλης και 90% αμόλυβδης βενζίνης είναι ένα καύσιμο που μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Άλλες αναλογίες ανάμιξης αλκοόλης και βενζίνης δεν επιτρέπονται. Προκειμένου να ελαχιστοποιηθεί η εναπόθεση κόκκων στο σύστημα καυσίμου και να διασφαλιστεί μια καλή απόδοση εκκίνησης, μην χρησιμοποιείτε βενζίνη που παραμένει μετά από οποιαδήποτε προηγούμενη χρήση.

Εκκίνηση και λειτουργία

1. Αρχική εκκίνηση

- α. Τοποθετήστε τη λαβή του γκαζιού στην κάτω θέση, το διακόπτη καυσίμου στη θέση "ON" και το διακόπτη απενεργοποίησης στη θέση "ON".
- β. Τοποθετήστε το τσοκ στην θέση "OFF", εκκινήστε τον κινητήρα και ακολούθως τοποθετήστε το τσοκ στην θέση "ON". (Η διαδικασία αυτή αφορά εκκίνηση σε χαμηλές θερμοκρασίες.)
- γ. Πιάστε τη λαβή της χειρόμυζας και τραβήξτε αργά, μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση και στη συνέχεια τραβήξτε γρήγορα, προκειμένου να πραγματοποιηθεί εκκίνηση του κινητήρα.
- δ. Μετά από επιτυχή εκκίνηση, λειτουργήστε το μηχάνημα αρχικά στο ρελαντί για 3 λεπτά προκειμένου να ελέγξετε εάν η λειτουργία είναι ομαλή και δεν υπάρχει θόρυβος.

2. Λειτουργία

Έναρξη

Πιέστε τον κύριο διακόπτη του κυκλώματος, οι ενδεικτικές λυχνίες τροφοδοσίας και τάσης ανάβουν, ξεκινήστε αυξάνοντας αργά το γκάζι, η ενδεικτική λυχνία τροφοδοσίας σβήνει, που σημαίνει ότι η γεννήτρια παρέχει ενέργεια στη μπαταρία.

Κανονική λειτουργία καταστροφέα

Τοποθετήστε το γκάζι στη άνω θέση (μέγιστη), τραβήξτε τον συμπλέκτη στην κλειστή κατάσταση, ενεργοποιήστε τον διακόπτη τηλεχειρισμού προκειμένου για την αντίστοιχη λήψη σημάτων, πιέστε απαλά το κουμπί κατεύθυνσης του τηλεχειριστηρίου και η μηχανή αρχίζει να λειτουργεί κανονικά.

Στροφή

Στρέψτε το αντίστοιχο κουμπί κατεύθυνσης του τηλεχειριστηρίου προς τα αριστερά και ο καταστροφέας θα στρίψει αριστερά. Στρέψτε το κουμπί προς τα δεξιά και ο καταστροφέας θα στρίψει δεξιά.

Διακοπή λειτουργίας

Αφού ολοκληρωθεί η εργασία, αποσυνδέστε τον συμπλέκτη, μειώστε το γκάζι, πιέστε το διακόπτη σβήσιματος του κινητήρα πίσω από το ηλεκτρικό κούτι, απενεργοποιήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης και στη συνέχεια απενεργοποιήστε τον διακόπτη του τηλεχειρισμού.

Οδήγηση κάτω από ειδικές συνθήκες

- α. Προτιμάται καταστροφή χόρτων σε οριζόντια κλίση με χαμηλή ταχύτητα, προσπαθήστε να μην στρίβετε κατά τυχόν ανηφορική κατεύθυνση.
- β. Κατά τη διάρκεια νυχτερινής εργασίας ή κατά τη διάρκεια της ημέρας, παρακολουθείτε πάντα το έδαφος στο οποίο εργάζεστε, χρησιμοποιήστε φώτα αν χρειαστεί. Να εργάζεστε μόνο όταν δεν είστε κουρασμένοι και μετά από ικανοποιητικό ύπνο, η εξάντληση προκαλεί ατυχήματα.
- γ. Όταν εργάζεστε σε ένα χαντάκι, εργαστείτε με χαμηλή ταχύτητα, με ευθεία κίνηση, χωρίς να βιάζεστε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη λειτουργία του έξυπνου καταστροφέα ο χειριστής πρέπει να τηρεί αυστηρά τις προαναφερθείσες οδηγίες. Κατά την εργασία, μην αφήνετε υπερβολικό όγκο από αγριόχορτα να εμπλέκονται στο μηχάνημα, ειδώς θα αυξηθεί η κατανάλωση ισχύος του ευφυούς τηλεχειριζόμενου καταστροφέα και η φθορά των εξαρτημάτων. Κατά την αφαίρεση των χόρτων, ο κινητήρας θα πρέπει βρίσκεται εκτός λειτουργίας. Αφού σταματήσει εντελώς η λειτουργία του μηχανήματος, τραβήξτε τα τυχόν συγκεντρωμένα χόρτα στο μηχάνημα με σιδερένιο γάντζο. Ο έξυπνος τηλεχειριζόμενος καταστροφέας δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε κλίση μεγαλύτερη από 40% για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ο χειριστής του καταστροφέα πρέπει να φορά πάντοτε ρούχα εργασίας/προστασίας και μέσα ατομικής προστασίας.

Το μηχάνημα πρέπει πάντα να απενεργοποιείται πριν από οποιαδήποτε διαδικασία συντήρησης. Βασικά εξαρτήματα του μηχανήματος, όπως το κιβώτιο ταχυτήτων, δεν μπορούν να αφαιρεθούν, εκτός εάν ο χρήστης διαθέτει το κατάλληλο κιτ, τα απαιτούμενα δεδομένα για τον τρόπο συντήρησης και την τεχνική ικανότητα.

Γενική συντήρηση

Συνιστώμενο πρόγραμμα γενικής συντήρησης

Περιγραφή	Συχνότητα				
	Καθημερινά	Τον πρώτο μήνα ή μετά 20 ώρες	Τον τρίτο μήνα ή μετά από 100 ώρες	Κάθε χρόνο ή μετά από 1000 ώρες	Κάθε 2 χρόνια ή μετά από 2000 ώρες
Έλεγχος σύσφιξης σε βίδες και παξιμάδια	✓				
Έλεγχος στάθμης λαδιού μετάδοσης	✓				
Αντικατάσταση λαδιού μετάδοσης		✓ (Την πρώτη φορά)	✓ (την δεύτερη φορά και μετά)		
Έλεγχος διαρροής λαδιού	✓				
Αφαίρεση χόρτων, ακαθαρσιών κ.λπ.	✓				
Έλεγχος συμπλέκτη				✓	
Έλεγχος κιβωτίου ταχυτήτων και εδράνων					✓

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο πίνακας περιγράφει τις ελάχιστες απαιτήσεις. Οι χρήστες θα πρέπει να συντομεύουν τον κύκλο συντήρησης ανάλογα με την πραγματική χρήση του προϊόντος. Ο χρόνος λειτουργίας στον πίνακα υπόκειται στον χρόνο πρώτης χρήσης. Η καλή και έγκαιρη συντήρηση μπορεί να αυξήσει τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος. Γενική συντήρηση και επισκευή του έξυπνου τηλεχειριζόμενου καταστροφέα θα πρέπει να πραγματοποιείται κάθε 1500-2000 ώρες λειτουργίας ως εξής:

-Αποσυναρμολογήστε το κιβώτιο ταχυτήτων, καθαρίστε και ελέγξτε τη φθορά των εξαρτημάτων μετάδοσης και αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα εξαρτήματα ανάλογα με την περίπτωση.

- Ελέγξτε τη φθορά του συμπλέκτη και αντικαταστήστε τον ανάλογα με την περίπτωση.

Συντήρηση κινητήρα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η τεχνική συντήρηση του κινητήρα υπόκειται στις υποδείξεις του ακόλουθου πίνακα. Σβήστε τον κινητήρα πριν από οποιαδήποτε δραστηριότητα συντήρησης και περιμένετε να κρυσώσουν τα καυτά μέρη. Ο κινητήρας δεν πρέπει να αποσυναρμολογηθεί, εκτός εάν ο χρήστης διαθέτει την κατάλληλη εργαλειοθήκη, τα απαιτούμενα δεδομένα για την διεξαγωγή της συντήρησης και την κατάλληλη ικανότητα συντήρησης.

Συνιστώμενο πρόγραμμα συντήρησης κινητήρα							
Περιγραφή	Συχνότητα						
	Ημερησίως	Ανά βάρδια / χρήση	Μηνιαίως ή κάθε 8 ώρες	Ανά τρεις μήνες ή μετά από 50 ώρες	Κάθε έξι μήνες ή μετά από 100 ώρες	Κάθε χρόνο ή μετά από 300 ώρες	Κάθε 2 χρόνια ή μετά από 2000 ώρες
Έλεγχος στάθμης λαδιού		✓					
Αντικατάσταση λαδιού			✓ (1η φορά)	✓ (από την 2η φορά και μετά)			
Έλεγχος και καθαρισμός φίλτρου αέρα		✓					
Αντικατάσταση φίλτρου αέρα						✓	
Έλεγχος μπουζί			✓				
Αντικατάσταση μπουζί							✓
Έλεγχος και καθαρισμός δεξαμενής καυσίμου και φίλτρου καυσίμου				✓			
Έλεγχος διακένου βαλβίδας						✓	
Δίοδοι καυσίμου							✓

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η διαδικασία συντήρησης που απεικονίζεται στον πίνακα αναφέρεται στις ελάχιστες απαιτήσεις. Οι χρήστες θα πρέπει να συντομεύουν τον κύκλο συντήρησης ανάλογα με την πραγματική χρήση. Ο χρόνος λειτουργίας στον πίνακα έχει ως σημείο αναφοράς την πρώτη χρήση. Η καλή και έγκαιρη συντήρηση του κινητήρα μπορεί να αυξήσει τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.

Συντήρηση του φίλτρου αέρα

Σημείωση: Το γεμάτο με ακαθαρσίες στοιχείο του φίλτρου αέρα επηρεάζει την εισαγωγή αέρα, γεγονός που είναι εύκολο να δημιουργήσει ανεπαρκή αναλογία καυσίμου/αέρα στον κινητήρα, με αποτέλεσμα σοβαρή εναπόθεση άνθρακα στον κινητήρα, αδυναμία εκκίνησης του κινητήρα, αδυναμία του κινητήρα εν γένει και άλλες βλάβες, οι οποίες θα προκαλέσουν πρόωρη μη φυσιολογική φθορά των κυλίνδρου.

Μακροχρόνια αποθήκευση του καταστροφέα (για περισσότερο από 6 μήνες)

1. Σφραγίστε τον κινητήρα σύμφωνα με τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.
2. Καθαρίστε τη σκόνη και τις ακαθαρσίες που περιβάλλουν τον καταστροφέα εξωτερικά.
3. Αφαιρέστε το υπάρχον λιπαντικό λάδι στο κιβώτιο ταχυτήτων και προσθέστε νέο λιπαντικό λάδι αναλόγως της χωρητικότητας.
4. Αποθηκεύστε τον ευφυή τηλεχειριζόμενο καταστροφέα σε ξηρό, αεριζόμενο και ασφαλές μέρος.
5. Αποθηκεύστε συνοδευτικά εργαλεία, την εγγύηση και το εγχειρίδιο οδηγιών.

Επίλυση προβλημάτων

Επίλυση προβλημάτων		
Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Δυσχέρειες εκκίνησης	Κακή ροή ελαίου, μηδενική ροή ελαίου, ύπαρξη εμποδίου	Προσθέστε καύσιμο/στραγγίστε το λάδι, καθαρίστε την περιοχή στο μπουζί (ηλεκτρόδια)
Αδύναμος κινητήρας	Πλεονάζον ή ανεπαρκές λάδι λίπανσης στο στροφαλοθάλαμο, Υπερβολικά βρώμικο φίλτρο αέρα	Συμπληρώστε με λάδι, καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα
Ο κινητήρας δεν "σβήνει"	Ο διακόπτης απενεργοποίησης κινητήρα δεν λειτουργεί πλέον	Αντικαταστήστε τον διακόπτη
Ο κινητήρας δεν ξεκινά καθόλου	Δεν υπάρχει καύσιμο, ανεπαρκής ποσότητα λαδιού λίπανσης, Καμία έναυση, ο διακόπτης απενεργοποίησης δεν λειτουργεί	Συμπληρώστε με καύσιμα, ελέγξτε τη στάθμη λαδιού και συμπληρώστε με λάδι ανάλογα με την περίπτωση, καθαρίστε τα μπουζί, αντικαταστήστε τον διακόπτη απενεργοποίησης (stall).
Δεν λειτουργεί το τηλεχειριστήριο	Έλλειψη ρεύματος	Φορτίστε το τηλεχειριστήριο
Το μοτέρ δεν λειτουργεί	Κακή επαφή στον πίνακα ελέγχου/Κακή επαφή δέκτη	Ελέγξτε διεξοδικά ηλεκτρικές συνδέσεις /επαφές

Παράρτημα - Ειδικές λειτουργίες τηλεχειριστηρίου

Δείτε το Σχ. C, σελίδα 2b.

- Μοχλός κίνησης εμπρός / πίσω (δηλ. μετακινούμε το μοχλό προς τα εμπρός και το μηχανήμα κινείται προς τα εμπρός, μετακινούμε τον μοχλό προς τα πίσω και το μηχανήμα κινείται προς τα πίσω.)
- Μοχλός κίνησης δεξιά / αριστερά (μετακινούμε το μοχλό προς τα δεξιά και το μηχανήμα κινείται προς τα δεξιά, μετακινούμε τον μοχλό προς τα αριστερά και το μηχανήμα κινείται προς τα αριστερά.)
- Δεν υποστηρίζεται από το μηχανήμα.
- Δεν υποστηρίζεται από το μηχανήμα.
- Δεν υποστηρίζεται από το μηχανήμα.
- Διακόπτης φώτων (ανασηκώνουμε για άναμμα των φώτων και κατεβάζουμε για το σβήσιμο).
- Δεν υποστηρίζεται από το μηχανήμα.
- Δεν υποστηρίζεται από το μηχανήμα.
- Δεν υποστηρίζεται από το μηχανήμα.
- Ποτενσιόμετρο ρύθμισης ταχύτητας μηχανήματος. Μετακινούμε τον μοχλό No. 1 προς τα πάνω ή προς τα κάτω και ταυτόχρονα επιλέγουμε την επιθυμητή ταχύτητα περιστρέφοντας το ποτενσιόμετρο.
- Διακόπτης ενεργοποίησης (ανασηκώνουμε για την ενεργοποίηση του χειριστηρίου και κατεβάζουμε για την απενεργοποίηση του χειριστηρίου).
- Κουμπί Emergency Stop (το πιέζουμε για άμεση ακινητοποίηση του μηχανήματος σε περίπτωση ανάγκης). Το περιστρέφουμε προς τα δεξιά και επιστρέφει σε κατάσταση λειτουργίας (RESET).
- Διακόπτης σταθερής λειτουργίας: όταν έχουμε επιλέξει την ταχύτητα που θέλουμε την κλειδώνουμε με το να ανασηκώσουμε τον μοχλό, απενεργοποιείται κατεβάζοντας το μοχλό ή με το emergency stop.
- Λαμπάκι ένδειξης μπαταρίας χειριστηρίου (ενεργό). Κανονική λειτουργία (γεμάτη μπαταρία), μόνιμα αναμμένο.
- Λαμπάκι μετάδοσης σήματος (αναβοσβήνει σε κάθε αποστολή σήματος για να γνωρίζουμε ότι έχει γίνει η αποστολή).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το συγκεκριμένο τηλεχειριστήριο είναι μια ειδικά προσαρμοσμένη για το συγκεκριμένο μηχανήμα έκδοση. Δεν έχουν όλοι οι διακόπτες και τα κομβία/sticks συγκεκριμένη λειτουργία εκτός από αυτούς/αυτά που αναφέρονται ρητά ως άνω.

Introduzione

Il tosaerba intelligente telecomandato è uno dei prodotti più avanzati al mondo. La macchina è azionata dal telecomando intelligente della trazione ibrida a due ruote, con generatore proprio e separazione di olio ed elettricità. La macchina si muove utilizzando un motore brushless da 800 W e due motori contemporaneamente, utilizzando un motore a benzina ad albero orizzontale da 11,5 cavalli. Il motore a benzina si avvia e si arresta, l'acceleratore è controllato manualmente e viene fornito anche un telecomando. Non è necessario alcun sistema di lubrificazione, la struttura è semplice, il tasso di guasto è basso senza usura tra le parti, la durata è lunga e la manutenzione è semplice. Con un basso consumo di carburante e un'elevata efficienza di lavoro, è un prodotto high-tech ideale per la falciatura e la trinciatura dell'erba.

Istruzioni di sicurezza



Attenzione: Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'unità, lesioni fisiche e/o danni alle cose. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

Significato di "PERICOLO", "AVVERTENZA" e/o "NOTA":

1. **PERICOLO:** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare morte o lesioni gravi, oppure gravi danni alla macchina.
2. **AVVERTENZA:** indica che se non viene evitata, può causare lesioni personali di grado moderato o basso o danni alla macchina.
3. **NOTA:** se non si evita di farlo, si riducono le prestazioni della macchina, si compromette l'effetto del funzionamento, si compromette l'effetto del funzionamento e si accorcia la durata della macchina.

1. L'utente del telecomando intelligente deve leggere attentamente il manuale del prodotto e conoscere la struttura, il principio, la regolazione, la manutenzione e le norme di sicurezza del tosaerba intelligente telecomandato prima di avviare l'operazione; a coloro che non conoscono il metodo di funzionamento è severamente vietato utilizzarlo.
2. L'operatore del tosaerba con telecomando intelligente deve prestare particolare attenzione ai cartelli di avvertimento sulla macchina, leggerne attentamente il contenuto e indicarlo agli altri operatori.
3. L'operatore del tosaerba con telecomando intelligente indossa abiti da lavoro che soddisfano i requisiti di protezione del lavoro e presta particolare attenzione a evitare che abiti, capelli, asciugamani e altre lesioni siano causate dalle parti in movimento. Controllare che tutte le parti rotanti esposte siano ben protette.
4. La regolazione e la manutenzione del trituratore intelligente telecomandato devono essere fermate, stabilizzate e il motore deve essere spento.
5. All'operatore del tosaerba intelligente telecomandato è severamente vietato lavorare affaticato, malato o ubriaco per evitare incidenti.
6. Prima di avviare il tosaerba intelligente telecomandato, è necessario verificare se la frizione della macchina è in posizione di separazione, e il tosaerba intelligente telecomandato dovrebbe inviare un segnale prima della guida per consentire al personale circostante di lasciare la macchina, in particolare prestare attenzione a non lasciare che i bambini si avvicinino, quando si avvia il motore, una volta che c'è un suono anomalo, dovrebbe essere fermato immediatamente e spento per l'ispezione.
7. È severamente vietato lavorare di notte senza dispositivi di illuminazione.
8. Prima dell'uso, è necessario verificare se i componenti e i circuiti e i bulloni del motore sono allentati o cadono. Controllare che il circuito sia sbloccato e ben alimentato.
9. Per garantire il normale funzionamento del motore, è meglio non lavorare ad alta velocità e a carico pesante entro un'ora prima di iniziare il lavoro. Dopo aver lavorato a pieno carico, il motore deve rimanere al minimo per alcuni minuti prima di spegnere l'accensione.
10. È vietato toccare tutti i tipi di coltelli rotanti nel processo di sinistra e destra, ed è vietato pulire stoppie, gambi e altri oggetti sulle parti di lavoro a mani nude, evitare le forature, stare lontano dalla zona ad alta temperatura del tubo di scarico e fare attenzione alle scottature. Quando si copre la macchina, attendere che la parte calda del silenziatore si raffreddi completamente.
11. Il gas che fuoriesce dal motore contiene monossido di carbonio, dannoso per l'organismo umano. Pertanto, non utilizzare il tosaerba telecomandato in luoghi poco ventilati, come serre o gallerie interne.
12. Lo scopo del tosaerba telecomandato è quello di rimuovere le erbacce e tagliare il prato; per evitare incidenti, si prega di non utilizzarlo per altri scopi. La velocità, la potenza e altre parti del motore sono state regolate normalmente sul banco di prova ed è severamente vietato regolarle a piacimento.
13. L'operatore del tosaerba intelligente telecomandato deve essere vigile, prestare attenzione alla postura sotto i suoi piedi in qualsiasi momento, sforzarsi di essere stabile, garantire la capacità dell'operatore di controllare il sistema operativo e prestare attenzione a interrompere l'alimentazione in qualsiasi momento per evitare incidenti di rilascio.
14. Il tosaerba intelligente telecomandato dovrebbe guidare a bassa velocità in prossimità di angoli, fossi, buche e fossati nel campo, e prestare attenzione alla ventilazione e all'aerazione quando si opera nella serra, in modo che l'aria possa essere convogliata ed espulsa.
15. Quando si aggiunge olio, arrestare la macchina ed evitare l'incendio.
16. Prestare attenzione al bilanciamento della macchina quando si lavora in pendenza, e lavorare lungo la direzione della pendenza; la pendenza deve essere inferiore a 45°.
17. Ai minori non è consentito l'uso di macchine da taglio telecomandate.

Dati tecnici

Modello	PB9700		
Motore	Monocilindrico / 4 tempi / raffreddato ad aria / 420 cc / 8,6 kW		
Carburante	Benzina		
Inizio	Rinculo		
Velocità di lavoro	2,5 km/h		
Angolo massimo	45 gradi		
Velocità del tamburo	3600 GIRI/MIN.	Consumo di carburante	3L/h
Larghezza/altezza di taglio	70 cm / 2 - 8 cm	Dimensioni	145x87x76 cm
Regolazione in altezza	Manuale	Portata del telecomando	300 m
Numero di martelli	48	Movimento	Con cingoli
Motore di azionamento	2 x 800 kW	Peso	260 kg

Funzionamento e debug del telecomando**1. Regolazione della linea di trazione dell'acceleratore**

- Portare l'interruttore dell'acceleratore in senso orario sulla posizione minima.
- Far passare la fune metallica del cavo dell'acceleratore attraverso la piastra di pressione e il foro di fissaggio sopra il regolatore dell'acceleratore del motore.
- Tirare la fune metallica e stringere i bulloni di fissaggio del supporto di fissaggio.
- Regolare ripetutamente l'interruttore dell'acceleratore fino a quando la maniglia del regolatore dell'acceleratore può raggiungere la posizione massima e minima.

2. Regolazione del cavo della frizione

- Allentare il dado di bloccaggio della vite cannettata sul cavo della frizione.
- Regolare la lunghezza esposta della vite cannulata.
- Mantenere la presa e rilasciare la maniglia della frizione. Quando si afferra la maniglia, assicurarsi che la frizione sia completamente combinata e che la forza di presa sia adeguata (generalmente non superiore a 25N) per rilasciare la maniglia, la frizione può essere completamente separata e serrare i dadi.

Controllo e rifornimento**1. Check up**

- Controllare che tutte le parti siano installate correttamente.
- Controllare che i bulloni di ogni parte principale siano fissati.
- Controllare se il circuito è dragato e se tutti i circuiti sono normali.
- Controllare se l'olio lubrificante del motore e l'olio combustibile sono riempiti al loro posto.
- Controllare se il filtro dell'aria è installato saldamente e se l'elemento del filtro dell'aria è pulito.

2. Aggiungere olio

Versare l'olio lubrificante del motore nel misurino e iniettare l'olio lubrificante lungo il bocchettone di riempimento dell'olio lubrificante del motore (vedere Figura 3). Riempire l'olio lubrificante per 700-800 ml o al centro del limite superiore e inferiore dell'indicatore dell'olio lubrificante. In genere si consiglia di utilizzare il SAE 20W-50. Selezionare l'olio lubrificante con il grado di viscosità corrispondente in base alla temperatura ambiente locale. Quando si usa l'indicatore dell'olio per controllare il livello dell'olio, l'indicatore dell'olio non deve girare nella porta.

Si raccomanda di utilizzare benzina senza piombo a partire da 92 ottani, per evitare l'intasamento del carburatore, e di non superare l'80% del serbatoio.

ATTENZIONE! La benzina è infiammabile, quindi durante il riempimento è necessario tenerla a distanza da materiale esplosivo. Il rifornimento di benzina deve essere effettuato all'aperto o in un ambiente ben ventilato. Riempire la benzina dopo che il motore si è completamente raffreddato. È possibile utilizzare una miscela composta da 10% di alcol e 90% di benzina senza piombo. Non sono consentiti altri rapporti di miscelazione tra alcol e benzina. Per ridurre al minimo il deposito di gomma nell'impianto di alimentazione e garantire buone prestazioni all'avviamento, non continuare a utilizzare la benzina rimasta dopo un precedente utilizzo.

Avvio e funzionamento

Avvio del rinculo iniziale

1. Mettere la manopola dell'acceleratore in posizione minima, l'interruttore del carburante in posizione "ON" e l'interruttore di spegnimento della fiamma in posizione "ON".
2. Portare l'interruttore dello starter in posizione OFF, avviare il motore, quindi portare l'interruttore dello starter in posizione ON (per l'avviamento a bassa temperatura).
3. Afferrare l'impugnatura dell'avviamento autoavvolgente e tirare lentamente, fino a quando non si avverte una certa resistenza, quindi tirare rapidamente per avviare il motore.
4. Dopo l'avviamento, far girare il motore al minimo per 3 minuti per verificare che il funzionamento sia regolare e che non si senta alcun rumore.

Avvio del funzionamento

Premere l'interruttore principale del circuito di sviluppo, la spia di alimentazione e l'indicatore di tensione si accendono, iniziare aumentando lentamente l'acceleratore, la spia di alimentazione è spenta, a nome del generatore per fornire energia alla batteria.

Funzionamento normale - Agricoltura

Portare l'acceleratore nella posizione massima, tirare la frizione di lavoro fino allo stato chiuso, accendere l'interruttore del telecomando per ricevere il segnale, premere delicatamente il pulsante di direzione del telecomando e la macchina inizia a funzionare normalmente.

Trasformazione

Ruotando il pulsante di direzione del telecomando verso sinistra, il tosaerba intelligente telecomandato girerà a sinistra. Girando il pulsante verso destra, il tosaerba intelligente telecomandato gira verso destra.

Arresto

Al termine del lavoro, separare la frizione di lavoro, abbassare l'acceleratore, premere l'interruttore di spegnimento del motore dietro la scatola elettrica, spegnere l'interruttore di alimentazione e quindi spegnere l'interruttore del telecomando.

Guida in condizioni speciali

- a. L'agricoltura in pendenza orizzontale a bassa velocità e cercare di non girare in direzione di salita.
- b. Durante il lavoro notturno o diurno, è necessario tenere sempre sotto controllo il terreno dell'area di raccolta, utilizzare le luci se necessario e, allo stesso tempo, lavorare sempre quando non si è stanchi e dopo aver dormito in modo soddisfacente.
- c. Quando si lavora su un fosso a bassa velocità, in modo diretto, non è necessario avere fretta.

ATTENZIONE! Per utilizzare il tagliaerba intelligente telecomandato, l'operatore deve attenersi scrupolosamente alle disposizioni sopra citate. Durante il lavoro, non fare in modo che le erbacce si avvolgano troppo sulla macchina, per non aumentare il consumo di energia del tagliaerba intelligente telecomandato e l'usura delle parti. Durante la rimozione delle erbacce, il motore non deve essere in funzione. Dopo che il trinciaerba intelligente telecomandato ha smesso completamente di funzionare, le erbacce vengono estratte con un gancio di ferro. Il trinciaerba intelligente telecomandato non può essere utilizzato per lungo tempo su una pendenza superiore al 40%. L'operatore del trinciaerba intelligente telecomandato deve indossare abiti e attrezzature di protezione.

Manutenzione generale

La macchina deve essere sempre disattivata prima di qualsiasi intervento di manutenzione. I componenti principali della macchina, come la scatola degli ingranaggi, non possono essere rimossi, a meno che l'utente non disponga del kit appropriato, dei dati di manutenzione e della capacità di manutenzione adeguata.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE GENERALE CONSIGLIATO

Descrizione	Frequenza				
	Giornaliero	Il primo mese o le prime 20 ore	Il terzo mese o dopo 100 ore	Ogni anno o ogni 1000 ore	Ogni 2 anni o 2000 ore
Controllare il serraggio dei bulloni e dei dadi	✓				
Controllare il livello dell'olio di lubrificazione della trasmissione	✓				
Sostituire l'olio di lubrificazione della trasmissione		(1a volta)	✓ (la seconda volta e dopo)		
Controllare che non ci siano perdite d'olio	✓				
Rimuovere sporco, erbacce e corpi estranei	✓				
Controllare la frizione				✓	
Controllare l'ingranaggio e i cuscinetti					✓

AVVERTENZA: La tabella descrive i requisiti minimi. Gli utenti dovrebbero ridurre il ciclo di manutenzione in base all'uso effettivo del prodotto. Il tempo di funzionamento indicato nella tabella è soggetto al tempo di primo arrivo. Una buona e tempestiva manutenzione può aumentare la durata della macchina.

La revisione tecnica del rompigranella con telecomando intelligente deve essere effettuata ogni 1500-2000 ore di funzionamento, come segue:

- Smontare la scatola del cambio, pulire e controllare l'usura delle parti della trasmissione e sostituire le parti anomale, se necessario.
- Controllare l'usura della frizione e sostituirla se necessario.

Manutenzione del motore

ATTENZIONE! La manutenzione tecnica del motore deve essere effettuata in base alla seguente tabella. Spegner il motore prima di qualsiasi attività di manutenzione e attendere che le parti calde si raffreddino. Il motore non può essere smontato a meno che l'utente non disponga del kit di attrezzi appropriato, dei dati di manutenzione e della capacità di manutenzione appropriata.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE DEL MOTORE CONSIGLIATO							
Descrizione	Frequenza						
	Giornaliero	Per turno	Ogni mese dopo 8 ore	Ogni tre mesi o dopo 50 ore di lavoro	Ogni sei mesi o dopo 100 ore di lavoro	Ogni anno o dopo 300 ore di lavoro	Ogni 2 anni o dopo il 2000 ore
Controllare il livello dell'olio lubrificante del motore		✓					
Sostituire il livello dell'olio lubrificante del motore			(1a volta)	✓ (la seconda volta e dopo)			
Controllare e pulire il filtro dell'aria		✓					
Sostituire il filtro dell'aria						✓	
Controllare la candela			✓				
Sostituire la candela							✓
Controllare e pulire il serbatoio del carburante e l'elemento filtrante del carburante.				✓			
Controllare e regolare il gioco delle valvole						✓	
Passaggio del carburante							✓

ATTENZIONE! La procedura di manutenzione illustrata nella tabella si riferisce ai requisiti minimi. Gli utenti devono ridurre il ciclo di manutenzione in base all'uso effettivo. Il tempo di funzionamento indicato nella tabella si basa sul primo utilizzo. Una buona e tempestiva manutenzione del motore può aumentare la durata della macchina.

Manutenzione del filtro dell'aria

Nota: qualsiasi elemento del filtro dell'aria pieno di impurità influisce sull'aspirazione dell'aria, creando facilmente un rapporto carburante/aria insufficiente nel motore, con conseguente grave deposito di carbonio nel motore, impossibilità di avviare il motore, indebolimento del motore in generale e altri guasti, che causeranno un'usura anomala e precoce del cilindro.

Stoccaggio a lungo termine del distruggidocumenti (per più di 6 mesi)

1. Sigillare il motore secondo le rispettive istruzioni per l'uso.
2. Pulire la polvere e lo sporco che circondano l'esterno del trituratore.
3. Rimuovere l'olio lubrificante esistente nella scatola del cambio e aggiungere nuovo olio lubrificante in base alla capacità.
4. Conservare il trituratore intelligente telecomandato in un luogo asciutto, ventilato e sicuro.
5. Conservare gli strumenti di accompagnamento, la garanzia e le istruzioni per l'uso per un uso e una consultazione futuri.

Risoluzione dei problemi

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI GENERALI		
Problema	Possibile causa	Soluzione
Difficoltà di avvio	Flusso d'olio scarso o assente, flusso d'olio ostruito	Aggiungere carburante/scaricare l'olio, asciugare gli elettrodi della candela
Motore debole	Troppo o troppo poco olio lubrificante nel carter, il filtro dell'aria è troppo sporco	Riempire di olio lubrificante secondo necessità, pulire o sostituire il filtro dell'aria elemento
Il motore non si spegne	L'interruttore di stallo è danneggiato	Sostituire l'interruttore di stallo
Il motore non riesce ad avviarsi	Mancanza di carburante, quantità insufficiente di olio lubrificante del motore Mancata accensione, l'interruttore di stallo è danneggiato	Riempire il carburante come richiesto, controllare il livello dell'olio e riempire l'olio lubrificante come appropriato, pulire le candele secondo l'IFU del motore, sostituire l'interruttore di stallo.
Telecomando non funziona	Nessuna alimentazione	Caricare il telecomando
Motore di azionamento non funziona	Il pannello di controllo del circuito ha un contatto insufficiente/Contatto del ricevitore insufficiente	Controllare se il tappo di linea è ben inserito

Appendice - Funzione specifica del telecomando

Vedere Fig. C. pagina 2b

- Leva di marcia avanti/retromarcia (spostando la leva in avanti la macchina avanza, spostando la leva indietro la macchina arretra).
- Leva di marcia destra/sinistra (spostando la leva a destra la macchina si sposta a destra, spostando la leva a sinistra la macchina si sposta a sinistra).
- Nessuna funzionalità supportata.
- Nessuna funzionalità supportata.
- Nessuna funzionalità supportata.
- Interruttore luci.
- Nessuna funzionalità supportata.
- Nessuna funzionalità supportata.
- Nessuna funzionalità supportata.
- Potenziometro di regolazione della velocità. Spostare la leva n. 1 verso l'alto o verso il basso e selezionare contemporaneamente la velocità desiderata ruotando il potenziometro.
- Pulsante di accensione (spostare verso l'alto per accendere il dispositivo di controllo remoto e verso il basso per spegnerlo).
- Pulsante di arresto di emergenza (premere per arrestare immediatamente la macchina in caso di emergenza). Ruotarlo verso destra per tornare alla modalità di funzionamento normale (RESET).
- Interruttore di funzionamento continuo. Una volta selezionata la velocità desiderata, è possibile "bloccarla" sollevando la leva. Per disattivarla, abbassare la leva o premere l'arresto di emergenza.
- Spia della batteria del telecomando (utensile alimentato). Funzionamento normale (batteria carica): spia accesa in modo permanente.
- Spia di trasmissione del segnale (lampeggia ad ogni trasmissione del segnale per segnalare che la trasmissione è stata effettuata).

NOTA IMPORTANTE: questo telecomando è una versione personalizzata. Non tutti gli interruttori/stick hanno una funzione specifica, ad eccezione di quelli indicati in dettaglio sopra con una funzionalità dedicata.

Въведение

Интелигентната косачка за трева с дистанционно управление е един от най-напредналите видове подобни продукти в света в момента. Машината се управлява чрез интелигентно дистанционно управление на хибридно задвижване на двете колела, със собствен генератор и разделяне на маслото и електричеството. Машината се движи, като използва 800 W безчетков двигател и два двигателя едновременно, като използва бензинов двигател с хоризонтален вал с мощност 11,5 конски сили. Бензиновият двигател се стартира и спира, дроселовата клапа се управлява чисто ръчно, като е предвидено и дистанционно управление. Не се изисква смазочна система, структурата е проста, честотата на повредите е ниска, без износване между частите, експлоатационният живот е дълъг, а поддръжката е проста. С нисък разход на гориво и висока ефективност на работа, той е високотехнологичен идеален продукт за косене и рязане на трева.

Инструкции за безопасност



Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на устройството, физически наранявания и/или материални щети. Съхранявайте ръководството на безопасно място за бъдещи справки.

Значение на "ОПАСНОСТ", "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" и/или "ЗАБЕЛЕЖКА":

1. **ОПАСНОСТ:** Означава потенциално опасна ситуация, която може да причини смърт или сериозно нараняване, ако не бъде избегната, или сериозна повреда на машината.
 2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Указва, че ако не бъде избегнато, може да доведе до средна или ниска степен на нараняване на хора или повреда на машината.
 3. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако не се избегне, това ще намали производителността на машината, ще повлияе на ефекта от работата, ще повлияе на ефекта от работата и ще съкрати живота на машината.
1. Потребителят на интелигентното дистанционно управление трябва внимателно да прочете ръководството за продукта и да се запознае със структурата, принципа, регулирането, поддръжката и правилата за безопасност на интелигентната косачка с дистанционно управление, преди да започне работа, а на тези, които не са запознати с метода на работа, е строго забранено да го използват.
 2. Операторът на интелигентната косачка с дистанционно управление трябва да обърне специално внимание на предупредителните знаци за безопасност върху машината, да прочете внимателно съдържанието на знаците и да ги посочи на другите оператори.
 3. Операторът на интелигентната косачка с дистанционно управление носи работно облекло, което отговаря на изискванията за защита на труда, и обръща специално внимание на предпазването на дрехите, косата, кърпите и други наранявания, причинени от движещите се части. Проверете дали всички открити въртящи се части са добре защитени.
 4. Регулирането и поддръжката на интелигентната трощачка за трева с дистанционно управление трябва да се спре, стабилизира и двигателят да се изключи.
 5. На оператора на интелигентната косачка с дистанционно управление е строго забранено да работи уморен, болен или пиан, за да се избегнат злополуки.
 6. Преди интелигентната косачка с дистанционно управление да се стартира, е необходимо да се провери дали съединителят на автомобила е в позиция за разделяне, а интелигентната косачка с дистанционно управление трябва да изпрати сигнал преди шофиране, за да позволи на околния персонал да напусне машината, като особено внимание трябва да се обърне на това да не се допускат деца, когато се стартира двигателят, след като се появи необичаен звук, той трябва да се спре незабавно и да се изключи за проверка.
 7. Строго забранено е да се работи през нощта без осветителни устройства.
 8. Преди употреба е необходимо да се провери дали компонентите и веригите, както и болтовете на двигателя са разхлабени или падат. Проверете дали веригата е разблокирана и дали е под напрежение.
 9. За да се осигури нормалната работа на двигателя, най-добре е да не се работи с висока скорост и голямо натоварване в рамките на един час преди започване на работа. След работа при пълно натоварване трябва да се работи на празен ход в продължение на няколко минути, преди да се изключи запалването.
 10. Забранено е да се докосват всички видове въртящи се ножове в процеса на работа наляво и надясно, както и да се почистват с голи ръце стърнища, стъбла и други отпадъци по работните части, да се избягват пробождания, да се стои далеч от зоната с висока температура на изпускателната тръба и да се внимава за опарване. Когато покривате машината, изчакайте горещата част на шумозаглушителя да се охлади напълно.
 11. Газовете, отделени от двигателя, съдържат въглероден оксид, който е вреден за човешкия организъм. Поради това не използвайте дистанционно управляема косачка за трева на места с лоша вентилация, като например закрити оранжерии или тунели.
 12. Предназначението на косачката с дистанционно управление е да премахва плевели и да коси тревата, за да се избегнат инциденти, моля, не я използвайте за други цели. Скоростта, мощността и други части на двигателя са регулирани нормално на изпитвателния стенд и е строго забранено да ги регулирате по свое желание.
 13. Операторът на интелигентната косачка с дистанционно управление трябва да бъде бдителен, да обръща внимание на позата под краката си по всяко време, да се стреми да бъде стабилен, да гарантира способността на оператора да контролира операционната система и да обръща внимание на прекъсването на хранването по всяко време, за да предотврати инциденти при освобождаване.
 14. Интелигентната косачка за трева с дистанционно управление трябва да се движи с ниска скорост в близост до ъглите, канавките, дупките и изкопите в полето и да обръща внимание на вентилацията и проветряването, когато работи в оранжерията, така че въздухът да може да бъде конвектиран и изхвърлен.
 15. Когато добавяте масло, спрете машината и избягвайте пожар.
 16. Обърнете внимание на баланса на машината, когато работите в зона с наклон, и работете по посока на наклона, като наклонът трябва да е по-малък от 45°.
 17. На непълнолетните не е разрешено да използват машини за рязане с дистанционно управление.

Технически данни

Модел	PB9700		
Двигател	Едноцилиндров / 4-тактов / с въздушно охлаждане / 420 cm ³ / 8,6 kW		
Гориво	Бензин		
Начало	Откат		
Работна скорост	2,5 км/ч		
Максимален ъгъл	45 градуса		
Скорост на барабана	3600 ОБ/МИН	Разход на гориво	3L/h
Ширина на рязане / височина	70 см / 2 - 8 см	Размери	145x87x76 cm
Регулиране на височината	Ръководство	Обхват на дистанционното управление	300 m
Брой чукове	48	Движение	С обхождащи устройства
Задвижващ мотор	2 x 800 kW	Тегло	260 кг

Работа и отстраняване на грешки в дистанционното управление

1. Регулиране на линията за изтегляне на ускорителя

- Преместете превключвателя на дроселовата клапа по посока на часовниковата стрелка в минимално положение.
- Прекарайте стоманеното въже на въжето на дроселовата клапа през пресовата плоча и отвора за закрепване над регулатора на дроселовата клапа на двигателя.
- Издърпайте стоманеното въже и затегнете фиксиращите болтове на държача за закрепване.
- Настройте превключвателя на дроселовата клапа многократно, докато ръкохватката на регулатора на дроселовата клапа достигне максимално и минимално положение.

2. Регулиране на въжето на съединителя

- Разхлабете гайката за застопоряване на винта с канелка върху въжето на съединителя.
- Настройте отново дължината на отворения винт с канюла.
- Задръжте захвата и отпуснете ръкохватката на съединителя. Когато хванете дръжката, уверете се, че съединителят е напълно комбиниран, а силата на захвата е подходяща (обикновено не по-голяма от 25 N), за да отпуснете дръжката, съединителят може да бъде напълно отделен и да затегнете гайките.

Проверка и зареждане с гориво

1. Проверка

- Проверете дали всички части са монтирани правилно.
- Проверете дали болтовете на всяка основна част са закрепени.
- Проверете дали веригата е издълбана и дали всички вериги са нормални.
- Проверете дали маслото за смазване на двигателя и мазутът са напълнени на място.
- Проверете дали въздушният филтър е монтиран здраво и дали елементът на въздушния филтър е чист.

2. Добавете масло

Налейте смазочното масло за двигателя в мерителната чаша и впръскайте смазочното масло покрай пълнителя за смазочно масло за двигателя (вж. Фигура 3). Напълнете смазочното масло за 700-800 ml или до средата на горната и долната граница на манометъра за смазочно масло. За тази цел обикновено се препоръчва SAE 20W-50. Изберете смазочно масло със съответния клас на вискозитет в зависимост от местната температура на околната среда. Когато използвате манометъра за проверка на нивото на маслото, манометърът не трябва да се върти в отвора.

Добавете бензин в резервоара, препоръчва се да използвате безоловен бензин с октаново число 92 и по-високо, което може да предотврати запушването на карбуратора и да не превишава резервоара с 80%.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Бензинът е запалим, по време на пълнене го дръжте на разстояние от взривоопасни материали. Пълненето на бензин трябва да се извършва на открито или в добре проветрива среда. Напълнете бензина, след като двигателят е напълно изстинал. Съотношение на сместа от 10% алкохол и 90% безоловен бензин е гориво, което може да се използва. Други съотношения на смесване на алкохол и бензин не са разрешени. За да сведете до минимум отлагането на дъвка в горивната система и да осигурите добра стартова работа, моля, не продължавайте да използвате бензин, който все още е останал след някоя предишна употреба.

Стартиране и работа

Първоначално стартиране на отката

1. Поставете дръжката на газта в минимално положение, превключвателя за горивото в положение "ON" и превключвателя за пламъка в положение "ON".
2. Завъртете превключвателя на дроселовата клапа в положение OFF (изключено), стартирайте двигателя, след което завъртете превключвателя на дроселовата клапа в положение ON (за стартиране при ниска температура).
3. Хванете дръжката за стартиране на двигателя и бавно издърпайте, докато не почувствате съпротивление, след което бързо издърпайте, за да стартирате двигателя.
4. След успешното стартиране първо работете на празен ход в продължение на 3 минути, за да проверите дали работата е плавна и няма звук.

Започване на работа

Натиснете главния превключвател на веригата за развитие, светлинният индикатор за захранване и дисплеят за напрежение светват, започнете с бавно увеличаване на газта, светлинният индикатор за захранване е изключен, от името на генератора за захранване на батерията.

Нормална работа - Фермерство

Поставете дросела в максимално положение, натиснете работния съединител в състояние на затихване, включете дистанционното управление, за да получите сигнала, леко натиснете бутона за посоката на дистанционното управление и машината ще започне да работи нормално.

Обръщане

Завъртете бутона за посоката на дистанционното управление наляво, интелигентното дистанционно управление на машината за раздробяване на трева ще се завърти наляво. Завъртете бутона за посоката надясно, интелигентното дистанционно управление за унищожаване на трева ще се завърти надясно.

Спиране на

След приключване на работата отделете работния съединител, намалете газта, натиснете превключвателя за гасене на пламъка на двигателя зад електрическата кутия, изключете електрическия ключ и след това изключете превключвателя за дистанционно управление.

Шофиране при специални условия

- a. Работете по хоризонтален склон с ниска скорост и се опитвайте да не завивате в посока нагоре.
- b. По време на работа през нощта или през деня винаги наблюдавайте терена в района на жътвата, използвайте светлини, ако е необходимо, и в същото време винаги работете, когато не сте уморени и след като сте се наспали добре.
- c. Когато работите в канавката с ниска скорост, по директен начин, не е необходимо да бързате.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да работи с интелигентната косачка за трева с дистанционно управление, операторът трябва стриктно да спазва горепосочените разпоредби. Когато работите, не навивайте прекалено много плевелите върху машината, в противен случай това ще увеличи консумацията на енергия на интелигентния тревен разрохквач с дистанционно управление и износването на частите. Когато премахвате плевели, двигателят не трябва да работи. След като интелигентният уред за разбиване на трева с дистанционно управление напълно спре да работи, плевелите се изваждат с желязна кука. интелигентният уред за разбиване на трева с дистанционно управление не може да се използва продължително време на наклон, по-голям от 40 %. операторът на интелигентния уред за разбиване на трева с дистанционно управление трябва да носи защитно облекло и оборудване.

Обща поддръжка

Машината винаги трябва да се деактивира преди всяка процедура по поддръжка. Основните компоненти на машината, като например скоростната кутия, не могат да бъдат демонтирани, освен ако потребителят не разполага с подходящ комплект, данни за поддръжка и подходящи възможности за поддръжка.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛЕН ГРАФИК ЗА ОБЩА ПОДДРЪЖКА

Описание	Честота				
	Daily	Първият месец или първите 20 часа	На третия месец или след това 100 часа	Всяка година или на всеки 1000 часове	На всеки 2 години или 2000 часа
Проверка на затягането на болтовете и гайките	✓				
Проверете нивото на смазочното масло на трансмисията	✓				
Смяна на смазочното масло на трансмисията		✓ (за първи път)	✓ (вторият път и след това)		
Проверка за изтичане на масло	✓				
Премахване на мръсотия, плевели и чужди тела	✓				
Проверка на съединителя				✓	
Проверка на предавката и лагерите					✓

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В таблицата са описани минималните изисквания. Потребителите трябва да съкратят цикъла на поддръжка в зависимост от действителната употреба на продукта. Времето за работа в таблицата е съобразено с времето за първо пристигане. Добрата и навременна поддръжка може да увеличи експлоатационния живот на машината.

Техническият ремонт на интелигентната машина за прекъсване на трева с дистанционно управление трябва да се извършва на всеки 1500-2000 часа работа, както следва:

- Разглобете скоростната кутия, почистете и проверете износването на частите на трансмисията и подменете необичайните части по подходящ начин.
- Проверете износването на съединителя и го сменете при необходимост.

Поддръжка на двигателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Техническото обслужване на двигателя се извършва съгласно следната таблица. Изключете двигателя преди всякакви дейности по техническото обслужване и изчакайте горещите части да изстинат. Двигателят не може да се разглобява, освен ако потребителят не разполага с подходящ комплект инструменти, данни за техническото обслужване и подходящи възможности за техническо обслужване.

Описание	Честота						
	Daily	На смяна	На всеки един месец след 8 часа	На всеки три месеца или след 50 часа	На всеки шест месеца или след 100 часа	Всяка година или след 300 часа	На всеки 2 години или след 2000 г. часове
Проверете нивото на смазочното масло в двигателя		✓					
Подменете нивото на смазочното масло на двигателя			✓ (за първи път)	✓ (вторият път и след това)			
Проверка и почистване на въздушния филтър		✓					
Смяна на въздушния чистач						✓	
Проверка на запалителната свещ			✓				
Смяна на запалителната свещ							✓
Проверете и почистете резервоара за гориво и елемента на горивния филтър				✓			
Проверка и регулиране на хлабината на клапаните						✓	
Проход за гориво							✓

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Процедурата за поддръжка, илюстрирана в таблицата, се отнася до минималните изисквания. Потребителите трябва да съкратят цикъла на поддръжка в зависимост от действителната употреба. Времето за работа в таблицата се основава на първата употреба. Добрата и навременна поддръжка на двигателя може да увеличи живота на машината.

Поддръжка на въздушния филтър

Забележка: Всеки елемент на въздушния филтър, запълнен с примеси, влияе на всмукването на въздух, което лесно създава недостатъчно съотношение гориво/въздух в двигателя, което води до силно отлагане на въглерод в двигателя, невъзможност за стартиране на двигателя, слабост на двигателя като цяло и други повреди, които ще причинят преждевременно ненормално износване на цилиндъра.

Дългосрочно съхранение на разрушителя (за повече от 6 месеца)

1. Запечатайте двигателя съгласно съответните инструкции за употреба.
2. Почистете праха и мръсотията около външната част на шредера.
3. Отстранете наличното смазочно масло в скоростната кутия и добавете ново смазочно масло в съответствие с вместимостта.
4. Съхранявайте интелигентния шредер с дистанционно управление на сухо, проветриво и безопасно място.
5. Съхранявайте придружаващите инструменти, гаранцията и ръководството за експлоатация за бъдеща употреба и справка.

Отстраняване на неизправности

ОБЩО ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ		
Проблем	Възможна причина	Решение
Трудности при стартиране на дейността	Дебитът на маслото е слаб или не тече, потокът на маслото е блокиран	Добавяне на гориво/изпускане на масло, подсушаване на електродите на запалителните свещи
Слаб двигател	Твърде много или твърде малко смазочно масло в картера, твърде замърсен въздушен филтър	Напълнете със смазочно масло, ако е необходимо, почистете или сменете въздушния филтър елемент
Двигателят не се изключва	Превключвателят за спиране е повреден	Заменете превключвателя за спиране на движението
Двигателят не може да стартира изобщо	Липса на гориво, недостатъчно количество смазочно масло в двигателя Липса на запалване, превключвателят за спиране е повреден	Напълнете горивото, както е необходимо, проверете нивото на маслото и напълнете смазочното масло, както е необходимо, почистете запалителните свещи според IFU на двигателя, сменете превключвателя за спиране.
Дистанционно управление не функционира	Няма захранване	Зареждане на дистанционното управление
Задвижващ мотор не работи	Контролният панел на веригата има лош контакт/лош контакт на приемника	Проверете дали щепселът на линията е добре поставен

Приложение - Специфична функция на дистанционното управление

Моля, вижте фиг. С., страница 2b

- Лост за задвижване напред/назад (при преместване на лоста напред машината се движи напред, при преместване на лоста назад машината се движи назад).
- Лост за задвижване надясно/наляво (при преместване на лоста надясно машината се движи надясно, при преместване на лоста наляво машината се движи наляво).
- Не се поддържа функционалност.
- Няма поддържана функционалност.
- Няма поддържана функционалност.
- Превключвател за осветление.
- Няма поддържана функционалност.
- Няма поддържана функционалност.
- Няма поддържана функционалност.
- Потенциометър за регулиране на скоростта. Преместете лост № 1 нагоре или надолу и едновременно с това изберете желаната скорост чрез завъртане на потенциометъра.
- Бутон за превключване на захранването (преместете нагоре, за да включите устройството с дистанционно управление, и надолу, за да изключите устройството с дистанционно управление).
- Бутон за аварийно спиране (натиснете го, за да спрете незабавно машината в случай на авария). Завъртете го надясно и той се връща в нормален режим на работа (RESET).
- превключвател за стабилна работа. Когато сме избрали желаната скорост, можем да я „заключим“, като вдигнем лоста. Деактивирането става чрез спускане на лоста или чрез натискане на аварийния стоп.
- Светлинният индикатор за батерията на дистанционното управление (инструмент под напрежение). Нормална работа (пълна батерия): свети постоянно.
- Светлинна индикация за предаване на сигнал (мига при всяко предаване на сигнал, за да ни уведоми, че предаването е извършено).

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА! Това дистанционно управление е персонализирана версия. Не всички превключватели/стикове имат конкретна функция, освен тези, които са изрично упоменати подробно по-горе със специална функционалност.

Introducere

Mașina de tuns iarba cu telecomandă inteligentă este unul dintre cele mai avansate tipuri de produse similare din lume în prezent. Mașina este operată prin telecomandă inteligentă a tracțiunii hibride pe două roți, cu propriul generator și separarea uleiului și a electricității. Mașina se mișcă, folosind un motor fără perii de 800 W și două motoare în același timp, folosind un motor cu arbore orizontal pe benzină de 11,5 cai putere. Motorul pe benzină pornește și se oprește, accelerația este controlată exclusiv manual și este prevăzută și o telecomandă. Nu este necesar un sistem de lubrifiere, structura este simplă, rata de defectare este scăzută fără uzură între piese, durata de viață este lungă, iar întreținerea este simplă. Cu un consum redus de combustibil și o eficiență ridicată a muncii, este un produs ideal de înaltă tehnologie pentru cosirea și tăierea ierbii.

Instrucțiuni de siguranță



Avertisment: Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la deteriorarea unității, vătămări corporale și/sau daune materiale. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.

Semnificația cuvintelor "PERICOL", "AVERTISMENT" și/sau "NOTĂ":

1. **PERICOL:** Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza decesul sau rănirea gravă sau deteriorarea gravă a mașinii.
 2. **AVERTISMENT:** Indică faptul că, dacă nu este evitat, poate provoca vătămări corporale sau deteriorarea mașinii într-un grad moderat până la scăzut.
 3. **NOTĂ:** Dacă nu este evitată, aceasta va reduce performanța mașinii, va afecta efectul de funcționare, va afecta efectul de funcționare și va scurta durata de viață a mașinii.
1. Utilizatorul telecomenzii inteligente trebuie să citească cu atenție manualul produsului și să fie familiarizat cu structura, principiul, reglarea, întreținerea și normele de siguranță ale mașinii de tuns iarba cu telecomandă inteligentă înainte de a trezi operațiunea, iar celor care nu sunt familiarizați cu metoda de operare le este strict interzisă utilizarea acesteia.
 2. Operatorul cositoarei inteligente cu telecomandă trebuie să acorde o atenție deosebită semnelor de avertizare privind siguranța de pe mașină, să citească cu atenție conținutul semnelor și să le indice altor operatori.
 3. Operatorul mașinii de tuns iarba cu telecomandă inteligentă poartă haine de lucru care îndeplinesc cerințele de protecție a muncii și acordă o atenție deosebită prevenirii rănirii hainelor, părului, prosoapelor și a altor leziuni cauzate de piesele în mișcare. Verificați dacă toate piesele rotative expuse sunt bine protejate.
 4. Reglarea și întreținerea zdobitorului de gazon cu telecomandă inteligentă trebuie oprită, stabilizată și motorul oprit.
 5. Operatorul mașinii de tuns iarba cu telecomandă inteligentă este strict interzis să lucreze obosit, bolnav sau beat pentru a evita accidentele.
 6. Înainte ca mașina de tuns iarba cu telecomandă inteligentă să pornească, este necesar să se verifice dacă ambreiajul mașinii este în poziția de separare, iar mașina de tuns iarba cu telecomandă inteligentă ar trebui să trimită un semnal înainte de a conduce pentru a permite personalului din jur să părăsească mașina, în special să acorde atenție să nu lase copiii să se apropie, atunci când pornește motorul, odată ce există un sunet anormal, acesta trebuie oprit imediat și oprit pentru inspecție.
 7. Este strict interzis să lucrați noaptea fără dispozitive de iluminat.
 8. Înainte de utilizare, este necesar să verificați dacă componentele și circuitele, precum și șuruburile motorului sunt slăbite sau cad. Verificați dacă circuitul este deblocat și alimentat bine.
 9. Pentru a asigura funcționarea normală a motorului, cel mai bine este să nu lucrați la viteză mare și sarcină mare în decurs de o oră înainte de începerea lucrului. După ce a lucrat la sarcină maximă, motorul ar trebui să funcționeze la ralanti timp de câteva minute înainte de a opri contactul.
 10. Este interzis să atingeți toate tipurile de cuțite rotative în procesul de rotație la stânga și la dreapta și este interzis să curățați cu mâinile goale resturile, tulpinile și alte obiecte de pe părțile de lucru, să evitați înțepăturile, să stați departe de zona cu temperaturi ridicate a țevii de eșapament și să fiți atenți la scaldare. Atunci când acoperiți mașina, așteptați ca partea fierbinte a amortizorului de zgomot să se răcească complet.
 11. Gazul degajat de motor conține monoxid de carbon care este dăunător pentru organismul uman. Prin urmare, nu utilizați o mașină de tuns iarba controlată de la distanță în locuri slab ventilate, cum ar fi serele interioare sau tunelurile.
 12. Scopul mașinii de tuns iarba cu telecomandă este de a îndepărta buruienile și de a tunde gazonul, pentru a evita accidentele, vă rugăm să nu o utilizați în alte scopuri. Turația, puterea și alte părți ale motorului au fost reglate în mod normal pe bancul de testare și este strict interzis să le reglați după bunul plac.
 13. Operatorul mașinii de tuns iarba cu telecomandă inteligentă trebuie să fie vigilent, să acorde atenție posturii de sub picioarele sale în orice moment, să se străduiască să fie stabil, să asigure capacitatea operatorului de a controla sistemul de operare și să acorde atenție tăierii alimentării în orice moment pentru a preveni accidentele de eliberare.
 14. Mașina de tuns iarba cu telecomandă inteligentă ar trebui să conducă la viteză redusă în apropierea colțurilor, șanțurilor, găurilor și șanțurilor din câmp și să acorde atenție ventilației și ventilației atunci când funcționează în seră, astfel încât aerul să poată fi convectat și eliminat.
 15. Când adăugați ulei, opriți mașina și evitați incendiul.
 16. Acordați atenție echilibrului mașinii atunci când lucrați în zona de pantă și lucrați de-a lungul direcției pantei, iar panta trebuie să fie mai mică de 45°.
 17. Minorii nu au voie să utilizeze mașini de tăiat cu telecomandă.

Date tehnice

Model	PB9700		
Motor	Monocilindru / 4 timpi / răcit cu aer / 420 cc / 8,6 kW		
Combustibil	Benzină		
Start	Recul		
Viteza de lucru	2,5 km/h		
Unghi maxim	45 de grade		
Viteza tamburului	3600 RPM	Consumul de combustibil	3L/h
Lățime / înălțime de tăiere	70 cm / 2 - 8 cm	Dimensiuni	145x87x76 cm
Reglarea înălțimii	Manual	Raza de acțiune a telecomenzii	300 m
Număr de ciocane	48	Mișcarea	Cu crawlere
Motor de acționare	2 x 800 kW	Greutate	260 kg

Funcționarea și depanarea telecomenzii**1. Reglarea liniei de tracțiune a accelerației**

- Deplasați comutatorul de accelerație în sensul acelor de ceasornic la poziția minimă.
- Treceți cablul de oțel din cablul de accelerație prin placa de presare și prin orificiul de fixare de deasupra regulatorului de accelerație al motorului.
- Trageți cablul și strângeți șuruburile de fixare ale suportului de fixare.
- Reglați comutatorul de accelerație în mod repetat până când mânerul de accelerație de pe regulatorul de accelerație poate atinge poziția maximă și minimă.

2. Reglarea cablului de ambreiaj

- Slăbiți piulița pentru blocarea șurubului canulat de pe cablul de ambreiaj.
- Reglați din nou lungimea expusă a șurubului canulat.
- Țineți strâns și relaxați mânerul ambreiajului. Când prindeți mânerul, asigurați-vă că ambreiajul este complet combinat, iar forța de prindere este adecvată (în general nu mai mare de 25N) pentru a relaxa mânerul, ambreiajul poate fi complet separat și strângeți piulițele.

Verificare și realimentare**1. Verificare**

- Verificați dacă toate piesele sunt instalate corect.
- Verificați dacă șuruburile fiecărei părți principale sunt fixate.
- Verificați dacă circuitul este dragat și dacă toate circuitele sunt normale.
- Verificați dacă uleiul de lubrifiere a motorului și uleiul combustibil sunt umplute la locul lor.
- Verificați dacă filtrul de aer este instalat ferm și dacă elementul filtrului de aer este curat.

2. Adăugați ulei

Turnați uleiul lubrifianț pentru motor în paharul de măsurare și injectați uleiul lubrifianț de-a lungul orificiului de umplere cu ulei lubrifianț pentru motor (a se vedea figura 3). Umpleți uleiul lubrifianț cu 700-800 ml sau până la mijlocul limitei superioare și inferioare a indicatorului de ulei lubrifianț. SAE 20W-50 este în general recomandat pentru acest scop. Selectați uleiul lubrifianț cu gradul de vâscozitate corespunzător în funcție de temperatura ambientală locală. Atunci când utilizați indicatorul de ulei pentru a verifica nivelul uleiului, indicatorul de ulei nu trebuie să se rotească în orificiu.

Adăugați benzină în rezervor, se recomandă utilizarea benzinei fără plumb cu cifră octanică de 92 și peste, care poate preveni blocarea carburatorului și nu depășește rezervorul cu 80% plin.

AVERTISMENT! Benzina este inflamabilă, păstrați-o la distanță de materialele explozive în timpul umplerii. Umplerea benzinei trebuie făcută în aer liber sau într-un mediu bine ventilat. Umpleți benzina după ce motorul s-a răcit complet. Un raport de amestec de 10% alcool și 90% benzină fără plumb este un combustibil care poate fi utilizat. Alte raporturi de amestec de alcool și benzină nu sunt permise. Pentru a minimiza depunerea de gumă în sistemul de alimentare și pentru a asigura o performanță bună la pornire, vă rugăm să nu continuați să utilizați benzină care a mai rămas după orice utilizare anterioară.

Pornirea și funcționarea

Declanșarea reculului inițial

1. Puneți maneta de accelerație în poziția minimă, comutatorul de combustibil în poziția "ON" și comutatorul de aprindere în poziția "ON".
2. Întoarceți comutatorul starterului în poziția OFF, porniți motorul, apoi întoarceți comutatorul starterului în poziția ON (pentru pornirea la temperaturi scăzute)
3. Prindeți mânerul de pornire cu recul și trageți încet, până când există un sentiment de rezistență și apoi trageți rapid, puteți porni motorul.
4. După pornirea cu succes, mai întâi rulați la ralanti timp de 3 minute pentru a verifica dacă funcționarea este lină și nu există niciun sunet.

Începerea funcționării

Apăsați întrerupătorul principal al circuitului de dezvoltare, indicatorul luminos de alimentare și afișajul de tensiune se aprind, începeți prin creșterea lentă a accelerației, indicatorul luminos de alimentare este oprit, în numele generatorului pentru a furniza energie bateriei.

Funcționare normală - Agricultură

Puneți accelerația în poziția maximă, aduceți ambreiajul de lucru în starea închisă, porniți comutatorul telecomenzii pentru a primi semnalul, apăsați ușor butonul de direcție al telecomenzii, iar mașina începe să funcționeze normal.

Întoarcerea

Rotiți butonul de direcție al telecomenzii spre stânga, dispozitivul inteligent de distrugere a ierbii cu telecomandă se va întoarce spre stânga. Rotiți butonul spre dreapta, distrugătorul de iarbă inteligent cu telecomandă se întoarce spre dreapta.

Oprirea

După finalizarea lucrului, separați ambreiajul de lucru, reduceți accelerația, apăsați comutatorul de stingere a flăcării motorului din spatele cutiei electrice, opriți comutatorul de alimentare și apoi opriți comutatorul telecomenzii.

Conducerea în condiții speciale

- a. Agricultură în pantă orizontală la viteză redusă și încercați să nu virajați în direcția de urcare.
- b. În timpul muncii de noapte sau în timpul zilei, supravegheați întotdeauna terenul din zona de recoltare, folosiți luminile dacă este necesar și, în același timp, lucrați întotdeauna când nu sunteți oboseți și după ce ați dormit bine.
- c. Atunci când lucrați la o mișcare în șanț cu o viteză redusă, într-un mod direct, nu este nevoie să vă grăbiți.

AVERTISMENT! Pentru a utiliza dispozitivul inteligent de rupere a ierbii cu telecomandă, operatorul trebuie să respecte cu strictețe dispozițiile menționate mai sus. Atunci când lucrați, nu faceți ca buruienile să se înfășoare prea mult pe mașină, în caz contrar acest lucru va crește consumul de energie al dispozitivului inteligent de rupere a ierbii cu telecomandă și uzura pieselor. Atunci când îndepărtați buruienile, motorul nu trebuie să funcționeze. După ce tocătorul de iarbă cu telecomandă inteligentă nu mai funcționează complet, buruienile sunt smulse cu un cârlig de fier. tocătorul de iarbă cu telecomandă inteligentă nu poate fi utilizat pe o pantă mai mare de 40 % pentru o perioadă lungă de timp. operatorul tocătorului de iarbă cu telecomandă inteligentă trebuie să poarte haine și echipament de protecție.

Întreținere generală

Mașina trebuie să fie întotdeauna dezactivată înainte de orice procedură de întreținere. Componentele principale ale mașinii, cum ar fi cutia de viteze, nu pot fi demontate decât dacă utilizatorul dispune de trusa corespunzătoare, de datele de întreținere și de capacitatea de întreținere corespunzătoare.

PROGRAM GENERAL DE ÎNTREȚINERE RECOMANDAT					
Descriere	Frecvența				
	Zilnic	Prima lună sau primele 20 de ore	A treia lună sau după 100 de ore	În fiecare an sau la fiecare 1000 ore	La fiecare 2 ani sau 2000 de ore
Verificați strângerea șuruburilor și a piulițelor	✓				
Verificați nivelul uleiului de lubrifiere al transmisiei	✓				
Înlocuiți uleiul de lubrifiere a transmisiei		✓ (prima dată)	✓ (a doua oară și după aceea)		
Verificați dacă există scurgeri de ulei	✓				
Îndepărtați murdăria, buruienile și corpurile străine	✓				
Verificați ambreiajul				✓	
Verificați angrenajul și rulmenții					✓

AVERTISMENT: Tabelul descrie cerințele minime. Utilizatorii ar trebui să scurteze ciclul de întreținere în funcție de utilizarea reală a produsului. Timpul de funcționare din tabel este supus timpului de primă sosire. Întreținerea bună și la timp poate crește durata de viață a mașinii.

Revizia tehnică a întrerupătorului de iarbă cu telecomandă inteligentă trebuie să aibă loc la fiecare 1500-2000 de ore de funcționare, după cum urmează: - Demontați cutia de viteze, curățați și verificați uzura pieselor de transmisie și înlocuiți piesele anormale după caz.
- Verificați uzura ambreiajului și înlocuiți-l după caz.

Întreținerea motorului

AVERTISMENT! Precedentele tehnice de întreținere a motorului trebuie să se supună tabelului următor. Opriți motorul înainte de orice activitate de întreținere și așteptați ca piesele fierbinți să se răcească. Motorul nu poate fi dezasamblat decât dacă utilizatorul deține trusa de scule corespunzătoare, datele de întreținere și capacitatea de întreținere corespunzătoare.

Descriere	Frecvența						
	Zilnic	Pe tură	La fiecare o lună după 8 ore	La fiecare trei luni sau după 50 de ore	La fiecare șase luni sau după 100 de ore	În fiecare an sau după 300 de ore	La fiecare 2 ani sau după 2000 ore
Verificați nivelul uleiului de lubrifiere al motorului		✓					
Înlocuiți nivelul uleiului de lubrifiere al motorului			✓ (prima dată)	✓ (a doua oară și după aceea)			
Verificați și curățați filtrul de aer		✓					
Înlocuiți filtrul de aer						✓	
Verificați bujia			✓				
Înlocuiți bujia							✓
Verificați și curățați rezervorul de combustibil și elementul filtrului de combustibil				✓			
Verificați și reglați jocul supapei						✓	
Pasaj de combustibil							✓

ATENȚIE! Procedura de întreținere ilustrată în tabel se referă la cerințele minime. Utilizatorii ar trebui să scurteze ciclul de întreținere în funcție de utilizarea reală. Durata de funcționare din tabel se bazează pe prima utilizare. Întreținerea bună și la timp a motorului poate crește durata de viață a mașinii.

Întreținerea filtrului de aer

Notă: Orice element plin cu impurități al filtrului de aer afectează admisia de aer, ceea ce poate crea cu ușurință un raport combustibil/aer insuficient în motor, ducând la depuneri grave de carbon în motor, incapacitatea de a porni motorul, slăbirea motorului în general și alte defecțiuni, care vor cauza uzura anormală prematură a cilindrului.

Depozitarea pe termen lung a distrugătorului (pentru mai mult de 6 luni)

1. Etașonați motorul în conformitate cu instrucțiunile de utilizare respective.
2. Curățați praful și murdăria din jurul exteriorului distrugătorului.
3. Îndepărtați uleiul de lubrifiere existent în cutia de viteze și adăugați ulei de lubrifiere nou în funcție de capacitate.
4. Depozitați distrugătorul inteligent cu telecomandă într-un loc uscat, ventilat și sigur.
5. Păstrați uneltele de însoțire, garanția și manualul de instrucțiuni pentru utilizare ulterioară și referință.

Rezolvarea problemelor

DEPANARE GENERALĂ

Problema	Cauza posibilă	Soluție
Dificultăți inițiale	Fluxul de ulei este slab sau nu există flux de ulei, fluxul de ulei este obstrucționat	Adăugați combustibil/evacuați uleiul, uscați electrozii bujiilor
Motor slab	Prea mult sau prea puțin ulei lubrifiant în carter, filtrul de aer este prea murdar	Umpleți cu ulei lubrifiant după cum este necesar, curățați sau înlocuiți filtrul de aer element
Motorul nu se oprește	Întreprupătorul de blocare este deteriorat	Înlocuiți comutatorul de staționare
Motorul nu poate porni deloc	Nu există combustibil, cantitatea de ulei de lubrifiere a motorului este insuficientă Nu există aprindere, comutatorul de blocare este deteriorat	Umpleți combustibilul după cum este necesar, verificați nivelul uleiului și umpleți uleiul de lubrifiere corespunzător, curățați bujiile în conformitate cu IFU motor, înlocuiți comutatorul de oprire
Telecomandă nu funcționează	Nu există sursă de alimentare	Încărcați telecomanda
Motor de acționare nu funcționează	Panoul de control al circuitului are un contact slab/un contact slab al receptorului	Verificați dacă fișa de linie este bine introdusă

Apendice - Funcție specifică a telecomenzii

Vă rugăm să consultați Fig. C. pagina 2b

- Maneta de acționare înainte/înapoi (prin deplasarea pârghiei înainte, mașina se deplasează înainte, prin deplasarea pârghiei înapoi, mașina se deplasează înapoi).
- Acționarea pârghiei la dreapta/stânga (prin deplasarea pârghiei la dreapta, mașina se deplasează la dreapta, prin deplasarea pârghiei la stânga, mașina se deplasează la stânga).
- Funcționalitate neasumată.
- Funcționalitate neasumată.
- Funcționalitate neasumată.
- Întreprupător de lumină.
- Funcționalitate neasumată.
- Fără funcționalitate suportată.
- Funcționalitate neasumată.
- Potențiomtru de reglare a vitezei. Deplasați maneta nr. 1 în sus sau în jos și selectați simultan viteza dorită prin rotirea potențiometrului.
- Buton întreprupător de alimentare (deplasați în sus pentru a porni dispozitivul de control de la distanță și în jos pentru a opri dispozitivul de control de la distanță).
- Butonul de oprire de urgență (apăsați-l pentru a opri imediat mașina în caz de urgență). Rotiți-l spre dreapta și revine la modul normal de funcționare (RESET).
- Comutator de funcționare stabilă. Când am selectat viteza dorită, o putem „bloca” prin ridicarea manetei. Dezactivarea are loc prin coborârea manetei sau prin apăsarea opririi de urgență.
- Indicatorul luminos al bateriei de la telecomandă (instrument viu). Funcționare normală (baterie plină): aprins permanent.
- Lumină de transmitere a semnalului (clipește la fiecare transmitere a semnalului pentru a ne anunța că transmiterea a fost efectuată).

NOTĂ IMPORTANTĂ! Această telecomandă specială este o versiune personalizată. Nu toate comutatoarele/stick-urile au o funcție specifică în afară de cele menționate în detaliu mai sus cu o funcționalitate dedicată.

Uvod

Inteligentni daljinski upravljani kosilica-trimer za travnjake jedan je od najnaprednijih tipova proizvoda slične vrste na svijetu danas. Stroj se pokreće inteligentnim daljinskim upravljanjem hibridnim pogonom na dva kotača, s vlastitim generatorom i odvajanjem ulja i električne energije. Stroj se kreće koristeći 800 W bezčetkasti motor i istovremeno dva motora, koristeći benzinski vodoravni osovinu snage 11,5 konjskih snaga. Benzinski motor se pokreće i zaustavlja, gas se čisto ručno kontrolira, a također je osiguran i daljinski upravljač. Nije potreban sustav podmazivanja, struktura je jednostavna, stopa kvarova je niska bez trošenja između dijelova, vijek trajanja je dug, a održavanje je jednostavno. S niskom potrošnjom goriva i visokom učinkovitošću rada, to je visokotehnoški idealan proizvod za košnju i sječu trave.

Sigurnosne smjernice.



Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije upotrebe. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati oštećenjem uređaja, tjelesnom ozljedom i/ili oštećenjem imovine. Priručnik čuvajte na sigurnom mjestu za buduću referencu.

Značenje "OPASNOST", "UPOZORENJE" i/ili "NAPOMENA":

OPASNOST: Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja može uzrokovati smrt ili ozbiljne ozljede ako se ne izbjegne, ili ozbiljnu štetu na stroju.

UPOZORENJE: Ukazuje da, ako se ne izbjegne, može uzrokovati umjerenu do nisku razinu osobne ozljede ili oštećenje stroja.

NAPOMENA: Ako se ne izbjegne, smanjit će se performanse stroja, utjecati na učinak rada i skratiti vijek trajanja stroja.

1. Korisnik inteligentnog daljinskog upravljača mora pažljivo pročitati priručnik proizvoda i upoznati se s konstrukcijom, principom, podešavanjem, održavanjem i sigurnosnim propisima inteligentnog daljinskog upravljača kosilice prije pokretanja operacije, a onima koji nisu upoznati s načinom rada strogo je zabranjeno korištenje.
2. Operator inteligentnog daljinskog upravljača kosilice treba posebno obratiti pažnju na sigurnosne upozoravajuće znakove na stroju, pažljivo pročitati sadržaj znakova i upozoriti druge operatore.
3. Operator inteligentnog daljinskog upravljača kosilice nosi radnu odjeću koja zadovoljava zahtjeve zaštite na radu i posebno pazi da spriječi ozljede odjeće, kose, ručnika i drugih pokretnih dijelova. Provjerite jesu li svi izloženi rotirajući dijelovi dobro zaštićeni.
4. Podešavanje i održavanje inteligentnog daljinskog upravljača drobilice za travnjak treba zaustaviti, stabilizirati i isključiti motor.
5. Operatoru inteligentnog daljinskog upravljača kosilice strogo je zabranjeno raditi umoran, bolestan ili pijan kako bi se izbjegle nesreće.
6. Prije pokretanja inteligentnog daljinskog upravljača kosilice potrebno je provjeriti je li spojka automobila u odvojenom položaju, a inteligentni daljinski upravljač kosilice trebao bi poslati signal prije vožnje kako bi osoblje u okolini napustilo stroj, posebno pazeci da djeca ne prilaze, pri pokretanju motora, čim se pojavi neobičan zvuk, treba ga odmah zaustaviti i isključiti radi pregleda.
7. Strogo je zabranjeno raditi noću bez svjetlosnih uređaja.
8. Prije upotrebe potrebno je provjeriti jesu li komponente i krugovi te vijci motora labavi ili otpadaju. Provjerite jesu li krugovi deblokirani i dobro napajani.
9. Kako bi se osiguralo normalno funkcioniranje motora, najbolje je ne raditi pri visokim brzinama i teškim opterećenjima unutar jednog sata prije početka rada. Nakon rada pod punim opterećenjem, treba ga ostaviti u praznom hodu nekoliko minuta prije isključivanja paljenja.
10. Zabranjeno je dodirivati sve vrste rotirajućih noževa tijekom lijevo-desno kretanja, kao i čišćenje ostataka, stabljika i drugih nečistoća na radnim dijelovima golim rukama, kako bi se izbjegle ozljede, udaljite se od područja visoke temperature ispušne cijevi i pazite na opekline. Pri pokrivanju stroja, pričekajte da se vrući dio ispušnog lonca potpuno ohladi.
11. Plin koji izlazi iz motora sadrži ugljični monoksid koji je štetan za ljudsko tijelo. Stoga, ne koristite daljinski upravljani kosilicu za travu na slabo prozračanim mjestima poput unutarnjih staklenika ili tunela.
12. Svrha daljinski upravljane kosilice za travu je uklanjanje korova i košnja trave, kako bi se izbjegle nesreće, molimo ne koristite je u druge svrhe. Brzina, snaga i ostali dijelovi motora su normalno podešeni na ispitnom stolu i strogo je zabranjeno njihovo samovoljno podešavanje.
13. Operator inteligentne daljinski upravljane kosilice za travu treba biti budan, uvijek obratiti pažnju na položaj stopala, nastojati biti stabilan, osigurati sposobnost operatora za kontrolu radnog sustava i uvijek paziti na isključivanje napajanja kako bi se spriječile nezgode.
14. Inteligentna daljinski upravljana kosilica za travu treba voziti pri niskoj brzini u blizini uglova, jarkova, rupa i kanala na polju, te obratiti pažnju na ventilaciju i prozračivanje prilikom rada u stakleniku kako bi se osigurala konvekcija zraka i odbacivanje.
15. Pri dodavanju ulja, zaustavite stroj i izbjegavajte vatru.
16. Obratite pažnju na ravnotežu stroja prilikom rada na području nagiba, te radite u smjeru nagiba, pri čemu nagib treba biti manji od 45°.
17. Maloljetnicima nije dopušteno koristiti daljinske strojeve za rezanje.

Tehnički podaci

Model	PB9700		
Motor	Jednocilindrični / 4-taktni / zračno hlađeni / 420 cc / 8,6 kW		
Gorivo	Benzin		
Start	Ručni start		
Radna brzina	2,5 km/h		
Maksimalni kut	45 stupnjeva		
Brzina bubnja	3600 RPM	Potrošnja goriva	3L/h
Širina / visina košnje	70 cm / 2 - 8 cm	Dimenzije	145x87x76 cm
Podešavanje visine	Ručno	Domet daljinskog upravljača	300 m
Broj čekića	48	Kretanje	S gusjenicama
Pogonski motor	2 x 800 kW	Težina	260 kg

Rad i podešavanje daljinskog upravljača

1. Podešavanje vučne linije gasa

- Okrenite prekidač gasa u smjeru kazaljke na satu do minimalne pozicije.
- Provucite žičanu užad u kabel gasa kroz pritisnu pločicu i fiksni otvor iznad regulatora gasa motora.
- Povucite žičanu užad i zategnite fiksne vijke fiksnog držača.
- Ponovno podesite prekidač gasa dok ručka gasa na regulatoru gasa ne može doseći maksimalnu i minimalnu poziciju.

2. Podešavanje kabela spojke

- Otpustite maticu za zaključavanje kanuliranog vijka na kabelu spojke.
- Ponovno podesite izloženu duljinu kanuliranog vijka.
- Držite ručku i opustite ručicu spojke. Kada držite ručku, osigurajte da je spojka potpuno spojena, a sila držanja je odgovarajuća (općenito ne veća od 25N) da biste opustili ručku, spojka se može potpuno odvojiti i zategnuti matice.

Provjera i punjenje goriva

1. Provjera

- Provjerite jesu li svi dijelovi ispravno instalirani.
- Provjerite jesu li vijci svakog glavnog dijela dobro zategnuti.
- Provjerite je li krug pročišćen i jesu li svi krugovi normalni.
- Provjerite jesu li ulje za podmazivanje motora i gorivo napunjeni na odgovarajućem mjestu.
- Provjerite je li zračni filter čvrsto postavljen i je li element zračnog filtera čist.

2. Dodajte ulje.

Ulje za podmazivanje motora ulijte u mjernu čašu i ubrizgajte ulje za podmazivanje duž otvora za ulje za podmazivanje motora (vidi Sliku 3). Napunite ulje za podmazivanje s 700-800 ml ili do sredine gornje i donje granice mjerača ulja za podmazivanje. Općenito se preporučuje SAE 20W-50 za tu svrhu. Odaberite ulje za podmazivanje s odgovarajućom viskozitetskom klasom prema lokalnoj temperaturi okoline. Prilikom provjere razine ulja pomoću mjerača ulja, mjerač ulja ne smije se vrtjeti u otvoru.

Dodajte benzin u spremnik, preporučuje se korištenje benzina bez olova s oktanskim brojem 92 i više, što može spriječiti začepljenje karburatora i ne prelazi 80% punjenja spremnika.

UPOZORENJE! Benzin je zapaljiv, držite ga udaljenim od eksplozivnih materijala tijekom punjenja. Punjenje goriva treba obavljati na otvorenom ili u dobro prozračenom okruženju. Benzin ulijte nakon što se motor potpuno ohladi. Mješavina omjera 10% alkohola i 90% benzina je gorivo koje se može koristiti. Ostali omjeri mješavine alkohola i benzina nisu dopušteni. Kako bi se smanjilo taloženje smole u sustavu goriva i osigurala dobra performansa pri pokretanju, molimo da ne nastavljate koristiti bilo kakav benzin koji je ostao nakon prethodne uporabe.

Pokretanje i rad

Početo pokretanje povratnim udarcem

1. Stavite ručku za gas u minimalni položaj, prekidač za gorivo u položaj "UKLJUČENO" i prekidač za gašenje u položaj "UKLJUČENO".
2. Okrenite prekidač za gušenje u položaj "ISKLUČENO", pokrenite motor, a zatim prebacite prekidač za gušenje u položaj "UKLJUČENO" (za pokretanje pri niskim temperaturama).
3. Uхватите ručku za pokretanje povratnim udarcem i polako povucite dok ne osjetite otpor, a zatim brzo povucite kako biste pokrenuli motor.
4. Nakon uspješnog pokretanja, prvo vozite pri minimalnoj brzini 3 minute kako biste provjerili je li rad glatak i nema zvukova.

Pokretanje rada

Pritisnite glavni prekidač razvojnog kruga, upali se indikatorsko svjetlo za napajanje i svjetlo za prikaz napona, pokrenite povećavanjem gasa, indikatorsko svjetlo za napajanje se gasi, što znači da generator napaja bateriju.

Normalan rad - Poljoprivreda

Stavite ručku za gas u maksimalni položaj, povucite radnu spojku u zatvoreno stanje, uključite daljinski upravljač kako biste primili signal, nježno pritisnite gumb za smjer daljinskog upravljanja i stroj počinje normalno raditi.

Skretanje

Okrenite gumb za smjer daljinskog upravljanja ulijevo, inteligentni daljinski upravljač za usitnjavanje trave će skrenuti ulijevo. Okrenite gumb ulijevo, inteligentni daljinski upravljač za usitnjavanje trave skreće udesno.

Zaustavljanje.

Nakon završetka rada, odvojite radnu spojku, smanjite gas, pritisnite prekidač za gašenje motora iza električne kutije, isključite prekidač napajanja, a zatim isključite prekidač daljinskog upravljača.

Vožnja pod posebnim uvjetima

- a. Poljoprivreda na horizontalnim padinama pri niskoj brzini i pokušajte ne skretati prema uzbrdici.
- b. Tijekom noćnog rada ili tijekom dana, uvijek pazite na teren područja žetve, koristite svjetla ako je potrebno, i istovremeno uvijek radite kada niste umorni i nakon zadovoljavajućeg sna.
- c. Pri radu na kanalu kretajte se sporom brzinom, ravno, nema potrebe za žurbom.

UPOZORENJE! Da biste upravljali inteligentnim daljinskim upravljačem za košnju trave, operator mora strogo poštivati gore navedene odredbe. Pri radu, ne smijete previše namotavati korov na stroj, inače će to povećati potrošnju energije inteligentnog daljinskog upravljača za košnju trave i trošenje dijelova. Pri uklanjanju korova, motor ne smije biti u funkciji. Nakon što inteligentni daljinski upravljač za košnju trave potpuno prestane raditi, korov se izvlači željeznim kukom. Inteligentni daljinski upravljač za košnju trave ne može se koristiti na nagibu većem od 40% dulje vrijeme. Operator inteligentnog daljinskog upravljača za košnju trave mora nositi zaštitnu odjeću i opremu.

Općenito održavanje

Stroj uvijek treba biti isključen prije bilo kakvih postupaka održavanja. Osnovni dijelovi stroja, poput mjenjača, ne mogu se ukloniti, osim ako korisnik ima odgovarajući set, podatke o održavanju i odgovarajuću sposobnost održavanja.

Opis	PREPORUČENI OPĆI RASPORED ODRŽAVANJA				
	Učestalost				
	Dnevno	Prvi mjesec ili prvih 20 sati	Treći mjesec ili nakon 100 sati	Svake godine ili svakih 1000 sati	Svake 2 godine ili 2000 sati
Provjerite zatezanje vijaka i matica	✓				
Provjerite razinu ulja za podmazivanje prijenosa	✓				
Zamijenite ulje za podmazivanje prijenosa		✓ (prvi put)	✓ (drugi put i kasnije)		
Provjerite curenje ulja	✓				
Uklonite prljavštinu, korov i strane predmete	✓				
Provjerite spojku				✓	
Provjerite zupčanik i ležajeve					✓

UPOZORENJE: Tablica opisuje minimalne zahtjeve. Korisnici bi trebali skratiti ciklus održavanja prema stvarnoj upotrebi proizvoda. Vrijeme rada u tablici podložno je prvom dolasku. Dobar i pravovremeni servis može produžiti vijek trajanja stroja.

Tehnički pregled inteligentnog daljinskog upravljača za košenje trave trebao bi se obavljati svakih 1500-2000 radnih sati kako slijedi:

- Rastavite mjenjač, očistite i provjerite trošenje dijelova prijenosa te zamijenite nepravilne dijelove po potrebi.
- Provjerite trošenje spojke i zamijenite je po potrebi.

Održavanje motora UPOZORENJE! Tehnički postupak održavanja motora mora se provoditi prema sljedećoj tablici. **Isključite motor prije bilo kakvih aktivnosti održavanja i pričekajte da se vrući dijelovi ohlade. Motor se ne smije rastavljati osim ako korisnik posjeduje odgovarajući alat, podatke o održavanju i odgovarajuću sposobnost održavanja.**

PREPORUČENI RASPORED ODRŽAVANJA MOTORA							
Opis	Učestalost						
	Dnevno	Po smjeni	Svaki mjesec ili nakon 8 sati rada	Svaka tri mjeseca ili nakon 50 sati rada	Svakih šest mjeseci ili nakon 100 sati rada	Svake godine ili nakon 300 sati rada	Svake 2 godine ili nakon 2000 sati rada
Provjerite razinu motornog ulja		✓					
Zamijenite razinu motornog ulja			✓ (prvi put)	✓ (drugi put i kasnije)			
Provjerite i očistite zračni filter		✓					
Zamijenite zračni filter						✓	
Provjerite svjećicu			✓				
Zamijenite svjećicu							✓
Provjerite i očistite spremnik goriva i element za filtriranje goriva				✓			
Provjerite i podesite razmak ventila						✓	
Gorivni prolaz							✓

UPOZORENJE! Postupak održavanja prikazan u tablici odnosi se na minimalne zahtjeve. Korisnici bi trebali skratiti ciklus održavanja prema stvarnoj upotrebi. Vrijeme rada u tablici temelji se na prvom korištenju. Dobar i pravovremeni održavanje motora može produžiti vijek trajanja stroja.

Održavanje zračnog filtera

Napomena: Svaki element zračnog filtera koji je ispunjen nečistoćama utječe na usis zraka, što može rezultirati nedovoljnim omjerom goriva/zraka u motoru, što dovodi do ozbiljnog nakupljanja ugljika u motoru, nemogućnosti pokretanja motora, općenite slabosti motora i drugih kvarova, što će uzrokovati prerano abnormalno trošenje cilindra.

Dugotrajno skladištenje drobilice (više od 6 mjeseci)

1. Zatvorite motor prema odgovarajućim uputama za uporabu.
2. Očistite prašinu i prljavštinu oko vanjskog dijela drobilice.
3. Uklonite postojeće motorno ulje u mjenjaču i dodajte novo motorno ulje prema kapacitetu.
4. Spremite inteligentnu daljinsku upravljenu drobilicu na suho, prozračno i sigurno mjesto.
5. Spremite prateće alate, jamstvo i upute za uporabu za buduću uporabu i referencu.

Rješavanje problema.

OPĆE RJEŠAVANJE PROBLEMA		
Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Poteškoće pri pokretanju	Slab protok ulja ili nema protoka ulja, protok ulja je blokiran	Dodajte gorivo/iscijedite ulje, osušite elektrode svjeće
Slab motor	Previše ili premalo ulja za podmazivanje u karтеру, zrakoplovni filter je preprijav	Napunite potrebnu količinu ulja za podmazivanje, očistite ili zamijenite zrakoplovni filter element
Motor se ne gasi	Prekidač za zaustavljanje je oštećen	Zamijenite prekidač za zaustavljanje
Motor se uopće ne može pokrenuti	Nema goriva, nedovoljna količina ulja za podmazivanje motora, nema paljenja, prekidač za zaustavljanje je oštećen	Napunite gorivo prema potrebi, provjerite razinu ulja i dodajte odgovarajuću količinu ulja za podmazivanje, očistite svjeće prema uputama za uporabu motora, zamijenite prekidač za zaustavljanje
Daljinsko upravljanje ne funkcionira	Nema napajanja	Napunite baterije daljinskog upravljača
Pogonski motor ne radi	Loš kontakt na upravljačkoj ploči kruga/loš kontakt prijemnika	Provjerite je li utikač linije dobro umetnut

Dodatak - Specifične funkcije daljinskog upravljača

Molimo vas da pogledate Sl. C. stranica 2b

- Poluga vožnje naprijed/natrag (pomaknite polugu naprijed da bi se stroj pomaknuo naprijed, pomaknite polugu unatrag da bi se stroj pomaknuo unatrag.)
- Poluga vožnje desno/lijevo (pomaknite polugu desno da bi se stroj pomaknuo desno, pomaknite polugu lijevo da bi se stroj pomaknuo lijevo.)
- Nema podržane funkcionalnosti.
- Nema podržane funkcionalnosti.
- Nema podržane funkcionalnosti.
- Prekidač svjetla.
- Nema podržane funkcionalnosti.
- Nema podržane funkcionalnosti.
- Nema podržane funkcionalnosti.
- Potenciometer za podešavanje brzine. Pomaknite polugu br. 1 gore ili dolje i istovremeno odaberite željenu brzinu okretanjem potenciometra.
- Dugme za uključivanje napajanja (pomaknite prema gore da uključite daljinski upravljač i prema dolje da isključite daljinski upravljač).
- Dugme za hitno zaustavljanje (pritisnite ga da odmah zaustavite stroj u slučaju nužde). Okrenite ga desno i vraća se u način normalnog rada (RESET).
- Prekidač za stabilnu opraciju. Kada odaberemo željenu brzinu, možemo je "zaključati" podizanjem poluge. Deaktivacija se događa spuštanjem poluge ili pritiskom na hitno zaustavljanje.
- Indikator baterije daljinskog upravljača (živi alat). Normalno korištenje (puna baterija): stalno svijetli.
- Svjetlo za prijenos signala (svijetli pri svakoj prijenu signala kako bi nas obavijestilo da je prijenos obavljen).

VAŽNA NAPOMENA! Ovaj posebni daljinski upravljač je prilagođena verzija. Ne sve tipke/palice imaju određenu funkciju osim onih posebno navedenih detaljno gore s posvećenom funkcionalnošću.

Wprowadzenie

Inteligentny zdalnie sterowany rozdrabniacz do trawy jest obecnie jednym z najbardziej zaawansowanych typów podobnych produktów na świecie. Maszyna jest obsługiwana za pomocą inteligentnego zdalnego sterowania hybrydowym napędem na dwa koła, z własnym generatorem i separacją oleju i energii elektrycznej. Maszyna porusza się, wykorzystując silnik bezszczotkowy o mocy 800 W i dwa silniki jednocześnie, wykorzystując silnik benzynowy z poziomym wałem o mocy 11,5 KM. Silnik benzynowy uruchamia się i zatrzymuje, przepustnica jest sterowana wyłącznie ręcznie, dostępny jest również pilot zdalnego sterowania. Nie jest wymagany układ smarowania, konstrukcja jest prosta, wskaźnik awaryjności jest niski bez zużycia między częściami, żywotność jest długa, a konserwacja jest prosta. Dzięki niskiemu zużyciu paliwa i wysokiej wydajności pracy jest to zaawansowany technologicznie idealny produkt do koszenia i ścinania trawy.

Instrukcje bezpieczeństwa



Ostrzeżenie: Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia, obrażenia ciała i/lub zniszczenie mienia. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Znaczenie słów "NIEBEZPIECZEŃSTWO", "OSTRZEŻENIE" i/lub "UWAGA".

1. **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może spowodować śmierć lub poważne obrażenia, jeśli się jej nie uniknie, lub poważne uszkodzenie urządzenia.
2. **OSTRZEŻENIE:** Wskazuje, że jeśli nie będzie się tego unikać, może to spowodować umiarkowane lub niewielkie obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.
3. **UWAGA:** Jeśli się tego nie uniknie, zmniejszy to wydajność urządzenia, wpłynie na efekt działania, wpłynie na efekt działania i skróci żywotność urządzenia. maszyna.
1. Użytkownik inteligentnego pilota zdalnego sterowania musi uważnie przeczytać instrukcję obsługi produktu i zapoznać się z budową, zasadą działania, regulacją, konserwacją i przepisami bezpieczeństwa inteligentnej zdalnie sterowanej kosiarki do trawy przed uruchomieniem urządzenia, a osobom, które nie są zaznajomione z metodą obsługi, surowo zabrania się korzystania z niej.
2. Operator inteligentnej kosiarki zdalnie sterowanej powinien zwracać szczególną uwagę na znaki ostrzegawcze bezpieczeństwa umieszczone na maszynie, uważnie czytać treść ich i informować o nich innych operatorów.
3. Operator inteligentnej zdalnie sterowanej kosiarki do trawy nosi odzież roboczą spełniającą wymogi ochrony pracy i zwraca szczególną uwagę na to, aby zapobiec uszkodzeniom odzieży, włosów, rękawików i innym obrażeniom spowodowanym przez ruchome części. Należy sprawdzić, czy wszystkie odsłonięte części obrotowe są dobrze zabezpieczone.
4. Podczas regulacji i konserwacji inteligentnej zdalnie sterowanej kruszarki do trawy należy ją zatrzymać, ustabilizować i wyłączyć silnik.
5. Operatorowi inteligentnej zdalnie sterowanej kosiarki do trawy surowo zabrania się pracy w stanie zmęczenia, choroby lub nietrzeźwości w celu uniknięcia wypadków.
6. Przed uruchomieniem inteligentnej kosiarki zdalnie sterowanej należy sprawdzić, czy sprzęgło samochodu znajduje się w pozycji separacji, a inteligentna kosiarka zdalnie sterowana powinna wysłać sygnał przed jazdą, aby personel otaczający opuścił maszynę, szczególnie zwracając uwagę, aby dzieci nie zbliżyły się, podczas uruchamiania silnika, gdy pojawi się nienormalny dźwięk, należy go natychmiast zatrzymać i wyłączyć w celu sprawdzenia.
7. Surowo zabrania się pracy w nocy bez urządzeń oświetleniowych.
8. Przed użyciem należy sprawdzić, czy podzespoły i obwody oraz śruby silnika nie są poluzowane lub nie odpadają. Sprawdź, czy obwód jest odblokowany i dobrze zasilany.
9. Aby zapewnić normalną pracę silnika, najlepiej nie pracować z dużą prędkością i dużym obciążeniem w ciągu godziny przed rozpoczęciem pracy. Po pracy z pełnym obciążeniem silnik powinien pracować na biegu jałowym przez kilka minut przed wyłączeniem zapłonu.
10. Zabronione jest dotykanie wszelkiego rodzaju noży obrotowych w procesie lewym i prawym, a także czyszczenie ścierniska, łożysk i innych drobniaków na częściach roboczych gołymi rękami, unikanie przebiegów, trzymanie się z dala od obszaru wysokiej temperatury rury wydechowej i uważanie na oparzenia. Po przykryciu, maszyny należy odczekać aż gorąca część tłumika całkowicie ostygnie.
11. Gaz wydostający się z silnika zawiera tlenek węgla, który jest szkodliwy dla ludzkiego organizmu. Dlatego też nie należy używać zdalnie sterowanej kosiarki do trawy w słabo wentylowanych miejscach, takich jak szklarnie wewnętrzne lub tunele.
12. Przeznaczeniem zdalnie sterowanej kosiarki do trawy jest usuwanie chwastów i koszenie trawnika, aby uniknąć wypadków, nie należy używać jej do innych celów. Prędkość, moc i inne elementy silnika zostały normalnie wyregulowane na stanowisku testowym i surowo zabrania się ich dowolnej regulacji.
13. Operator inteligentnej zdalnie sterowanej kosiarki do trawy powinien być czujny, zwracać uwagę na pozycję pod stopami w dowolnym momencie, dążąc do stabilności, zapewniać operatorowi możliwość sterowania systemem operacyjnym i zwracać uwagę na odcięcie zasilania w dowolnym momencie, aby zapobiec wypadkom związanym z uwolnieniem.
14. Inteligentna zdalnie sterowana kosiarka do trawy powinna poruszać się z niską prędkością w pobliżu narożników, rowów, dziur i rowów na polu oraz zwracać uwagę na wentylację i wentylację podczas pracy w szklarni, aby powietrze mogło być konwekcyjowane i usuwane.
15. Podczas dodawania oleju należy zatrzymać maszynę i unikać pożaru.
16. Należy zwracać uwagę na wyważenie maszyny podczas pracy w obszarze nachylenia i pracować zgodnie z kierunkiem nachylenia, a nachylenie powinno być mniejsze niż 45°.
17. Osoby niepełnoletnie nie mogą używać zdalnie sterowanych maszyn tnących.

Dane techniczne			
Model	PB9700		
Silnik	Jednocylindrowy / 4-suwowy / chłodzony powietrzem / 420 cm ³ / 8,6 kW		
Paliwo	Benzyna		
Start	Odrzut		
Prędkość robocza	2,5 km/h		
Maksymalny kąt	45 stopni		
Prędkość bębna	3600 OBR.	Zużycie paliwa	3L/h
Szerokość / wysokość cięcia	70 cm / 2 - 8 cm	Wymiary	145x87x76 cm
Regulacja wysokości	Podręcznik	Zasięg pilota zdalnego sterowania	300 m
Liczba młotków	48	Ruch	Z crawlerami
Silnik napędowy	2 x 800 kW	Waga	260 kg

Obsługa i debugowanie pilota zdalnego sterowania

1. Regulacja linki pociągowej przyspieszacza

- Przesuń przełącznik przepustnicy zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji minimalnej.
- Przełoż linkę ciągną przepustnicy przez płytkę dociskową i otwór mocujący nad regulatorem przepustnicy silnika.
- Pociągnij linkę stalową i dokręć śruby mocujące uchwytu mocującego.
- Wielokrotnie ustawiaj przełącznik przepustnicy, aż uchwyt przepustnicy na regulatorze przepustnicy osiągnie pozycję maksymalną i minimalną.

2. Regulacja linki sprzęgła

- Poluzuj nakrętkę blokującą śrubę kaniulowaną na linie sprzęgła.
- Ponownie wyregulować długość odsłoniętej śruby kaniulowanej.
- Przytrzymać i rozluźnić uchwyt sprzęgła. Po chwyceniu uchwytu upewnij się, że sprzęgło jest w pełni połączone, a siła chwytu jest odpowiednia (zwykle nie większa niż 25 N), aby rozluźnić uchwyt, sprzęgło można całkowicie rozdzielić i dokręcić nakrętkę.

Kontrola i tankowanie

1. Sprawdź

- Sprawdź, czy wszystkie części są prawidłowo zainstalowane.
- Sprawdź, czy śruby każdej głównej części są dokręcone.
- Sprawdź, czy obwód jest pogłębiany i czy wszystkie obwody działają prawidłowo.
- Sprawdź, czy olej smarujący silnik i olej napędowy są wlane na miejsce.
- Sprawdź, czy filtr powietrza jest dobrze zamontowany i czy wkład filtra powietrza jest czysty.

2. Dodaj olej

Wlać olej silnikowy do miarki i wstrzyknąć olej wzdłuż wlewu oleju silnikowego (patrz rysunek 3). Wlej olej smarujący do 700-800 ml lub do połowy górnego i dolnego limitu wskaźnika oleju smarującego. Ogólnie zaleca się stosowanie oleju SAE 20W-50. Wybierz olej smarowy o odpowiedniej klasie lepkości w zależności od lokalnej temperatury otoczenia. Podczas używania wskaźnika poziomu oleju do sprawdzania poziomu oleju, wskaźnik nie powinien obracać się do portu.

Wlej benzynę do zbiornika, zaleca się stosowanie benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 92 lub wyższej, co może zapobiec zablokowaniu gaźnika i nie przekraczać 80% napełnienia zbiornika.

OSTRZEŻENIE! Benzyna jest łatwopalna, dlatego podczas napełniania należy trzymać ją z dala od materiałów wybuchowych. Napełnianie benzyną powinno odbywać się na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Benzynę należy wlewać po całkowitym ostygnięciu silnika. Paliwem, które można stosować jest mieszanka 10% alkoholu i 90% benzyny bezołowiowej. Inne proporcje alkoholu i benzyny nie są dozwolone. Aby zminimalizować osadzenie się gumy w układzie paliwowym i zapewnić dobrą wydajność rozruchu, nie należy nadal używać benzyny, która pozostała po poprzednim użyciu.

Uruchomienie i obsługa

Początkowy start odrzutu

1. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji minimalnej, przełącznik paliwa w pozycji "ON", a przełącznik płomienia w pozycji "ON".
2. Obrócić przełącznik ssania do pozycji OFF, uruchomić silnik, a następnie obrócić przełącznik ssania do pozycji ON (w przypadku rozruchu w niskiej temperaturze).
3. Chwyć uchwyt rozrusznika i powoli pociągnij, aż poczujesz opór, a następnie szybko pociągnij, aby uruchomić silnik.
4. Po pomyślnym uruchomieniu należy najpierw pracować na biegu jałowym przez 3 minuty, aby sprawdzić, czy praca jest płynna i nie słychać żadnych dźwięków.

Rozpoczęcie działania

Nacisnąć główny przełącznik obwodu rozruchowego, zaświeci się kontrolka zasilania i wskaźnik napięcia, rozpocząć od powolnego zwiększania przepustnicy, kontrolka zasilania zgaśnie, a generator zacznie dostarczać energię do akumulatora.

Normalna praca - rolnictwo

Ustaw przepustnicę w położeniu maksymalnym, ustaw sprzęgło robocze w położeniu zamkniętym, włącz przełącznik zdalnego sterowania, aby odebrać sygnał, delikatnie naciśnij przycisk kierunku zdalnego sterowania, a maszyna rozpocznie normalną pracę.

Obrót

Po obróceniu przycisku kierunkowego pilota w lewo inteligentna zdalnie sterowana rozdrabniarka do trawy obróci się w lewo. Po obróceniu przycisku w prawo inteligentna zdalnie sterowana rozdrabniarka do trawy obróci się w prawo.

Zatrzymanie

Po zakończeniu pracy należy rozłączyć sprzęgło robocze, wyłączyć przepustnicę, nacisnąć wyłącznik silnika za skrzynką elektryczną, wyłączyć przełącznik zasilania, a następnie wyłączyć przełącznik zdalnego sterowania.

Jazda w specjalnych warunkach

- a. Jazda po poziomym zboczu z niską prędkością i staranie się nie skręcać w kierunku pod górę.
- b. Podczas pracy w nocy lub w ciągu dnia należy zawsze obserwować teren zbiorów, w razie potrzeby używać świateł, a jednocześnie zawsze pracować, gdy nie jest się zmęczonym i po wystarczającej ilości snu.
- c. Podczas pracy nad ruchem w rowie z niską prędkością, w prosty sposób, nie ma potrzeby się spieszyć.

OSTRZEŻENIE! Aby obsługiwać inteligentną zdalnie sterowaną kosiarkę do trawy, operator musi ściśle przestrzegać wyżej wymienionych przepisów. Podczas pracy nie wolno dopuścić do nadmiernego nawijania się chwastów na maszynę, ponieważ zwiększy to zużycie energii przez inteligentny zdalnie sterowany kosiarka do trawy oraz zużycie części. Podczas usuwania chwastów silnik nie może pracować. Po całkowitym zatrzymaniu pracy inteligentnego zdalnie sterowanego rozdrabniacza do trawy chwasty są wrywane za pomocą żelaznego haka. Inteligentny zdalnie sterowany rozdrabniacz do trawy nie może być używany przez dłuższy czas na zboczach o nachyleniu większym niż 40%. Operator inteligentnego zdalnie sterowanego rozdrabniacza do trawy musi nosić odzież i sprzęt ochronny.

Ogólna konserwacja

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy zawsze wyłączyć urządzenie. Główne elementy maszyny, takie jak skrzynia biegów, nie mogą być demontowane, chyba że użytkownik posiada odpowiedni zestaw, dane dotyczące konserwacji i odpowiednie możliwości konserwacji.

ZALECANY OGÓLNY HARMONOGRAM KONSERWACJI					
Opis	Częstotliwość				
	Codziennie	Pierwszy miesiąc lub pierwsze 20 godzin	Trzeci miesiąc lub później 100 godzin	Co roku lub co 1000 godzin	Co 2 lata lub 2000 godzin
Sprawdź dokręcenie śrub i nakrętek	✓				
Sprawdź poziom oleju smarowego w skrzyni biegów	✓				
Wymień olej smarujący skrzynię biegów		✓ (1. raz)	(drugi raz i później)		
Sprawdź, czy nie ma wycieków oleju	✓				
Usuwanie brudu, chwastów i ciał obcych	✓				
Sprawdź sprzęgło				✓	
Sprawdź przekładnię i łożyska					✓

OSTRZEŻENIE: Tabela opisuje minimalne wymagania. Użytkownicy powinni skrócić cykl konserwacji w zależności od rzeczywistego wykorzystania produktu. Czas pracy podany w tabeli zależy od czasu pierwszego uruchomienia. Właściwa i terminowa konserwacja może wydłużyć żywotność urządzenia.

Przegląd techniczny inteligentnego zdalnie sterowanego przerywacza trawy powinien odbywać się co 1500-2000 godzin pracy w następujący sposób:

- Zdemontuj skrzynię biegów, wyczyść i sprawdź zużycie części skrzyni biegów, a następnie wymień nieprawidłowe części.
- Sprawdź zużycie sprzęgła i wymień je w razie potrzeby.

Konserwacja silnika

OSTRZEŻENIE! Procedura konserwacji technicznej silnika powinna być zgodna z poniższą tabelą. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy wyłączyć silnik i odczekać, aż gorące części ostygną. Silnik nie może być demontowany, chyba że użytkownik posiada odpowiedni zestaw narzędzi, dane dotyczące konserwacji i odpowiednie możliwości konserwacji.

ZALECANY HARMONOGRAM KONSERWACJI SILNIKA							
Opis	Częstotliwość						
	Codziennie	Na zmianę	Co miesiąc po 8 godzinach	Co trzy miesiące lub po 50 godzinach	Co sześć miesięcy lub po 100 godzinach	Co roku lub po 300 godzinach	Co 2 lata lub po 2000 r. godziny
Sprawdź poziom oleju silnikowego		✓					
Uzupełnić poziom oleju silnikowego			✓ (1. raz)	(drugi raz i później)			
Sprawdź i wyczyść filtr powietrza		✓					
Wymień filtr powietrza						✓	
Sprawdź świecę zapłonową			✓				
Wymień świecę zapłonową							✓
Sprawdź i wyczyść zbiornik paliwa oraz wkład filtra paliwa.				✓			
Sprawdź i wyreguluj luz zaworowy						✓	
Przejdźcie paliwa							✓

OSTRZEŻENIE! Procedura konserwacji przedstawiona w tabeli odnosi się do minimalnych wymagań. Użytkownicy powinni skrócić cykl konserwacji w zależności od rzeczywistego użytkowania. Czas pracy podany w tabeli dotyczy pierwszego użycia. Prawidłowa i terminowa konserwacja silnika może wydłużyć żywotność maszyny.

Konserwacja filtra powietrza

Uwaga: Jakikolwiek wypełniony zanieczyszczeniami element filtra powietrza wpływa na wlot powietrza, co łatwo może spowodować niewystarczający stosunek paliwa do powietrza w silniku, skutkując poważnym osadzeniem się węgla w silniku, niemożnością uruchomienia silnika, ogólnym osłabieniem silnika i innymi awariami, które spowodują przedwczesne nienormalne zużycie cylindra.

Długotrwałe przechowywanie niszczyciela (przez ponad 6 miesięcy)

1. Uszczelnić silnik zgodnie z odpowiednią instrukcją obsługi.
2. Oczyszczyć z kurzu i brudu obudowę niszczarki.
3. Usunąć istniejący olej smarujący ze skrzyni biegów i dodać nowy olej smarujący zgodnie z pojemnością.
4. Inteligentną, zdalnie sterowaną niszczarkę należy przechowywać w suchym, przewiewnym i bezpiecznym miejscu.
5. Przechowuj dołączone narzędzia, gwarancję i instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

Rozwiązywanie problemów

OGÓLNE ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Trudności z uruchomieniem	Słaby przepływ oleju lub brak przepływu oleju, zablokowany przepływ oleju	Dolać paliwa/spuścić olej, osuszyć elektrody świecy zapłonowej
Słaby silnik	Zbyt dużo lub zbyt mało oleju smarowego w skrzyni korbowej, zbyt brudny filtr powietrza	W razie potrzeby uzupełnić olej smarujący, wyczyścić lub wymienić filtr powietrza element
Silnik nie wyłącza się	Przełącznik przeciągnięcia jest uszkodzony	Wymień wyłącznik krańcowy
Silnik w ogóle nie daje się uruchomić	Brak paliwa, niewystarczająca ilość oleju silnikowego Brak zapłonu, uszkodzony wyłącznik postojowy	Uzupełnić paliwo zgodnie z wymaganiami, sprawdzić poziom oleju i uzupełnić olej smarujący zgodnie z wymaganiami, wyczyścić świece zapłonowe zgodnie z IFU silnika, wymienić wyłącznik postojowy.
Pilot zdalnego sterowania nie działa	Brak zasilania	Ładowanie pilota zdalnego sterowania
Silnik napędowy nie działa	Panel sterowania obwodem ma słaby styk/słaby styk odbiornika	Sprawdź, czy wtyczka przewodu jest dobrze włożona

Dodatek - Określone funkcje pilota zdalnego sterowania

Patrz rys. C. strona 2b

1. Dźwignia jazdy do przodu/do tyłu (przesuwając dźwignię do przodu, maszyna porusza się do przodu, przesuwając dźwignię do tyłu, maszyna porusza się do tyłu).
2. Dźwignia jazdy w prawo/lewo (przesuwając dźwignię w prawo, maszyna przesuwa się w prawo, przesuwając dźwignię w lewo, maszyna przesuwa się w lewo).
3. Brak obsługiwanej funkcji.
4. Brak obsługiwanej funkcjonalności.
5. Brak obsługiwanej funkcji.
6. Przełącznik świateł.
7. Brak obsługiwanej funkcji.
8. brak obsługiwanych funkcji.
9. Brak obsługiwanych funkcji.
10. Potencjometr regulacji prędkości. Przesuń dźwignię nr 1 w górę lub w dół i jednocześnie wybierz żądaną prędkość, obracając potencjometr.
11. Przycisk wyłącznika zasilania (przesuń w górę, aby włączyć pilota zdalnego sterowania i w dół, aby go wyłączyć).
12. Przycisk zatrzymania awaryjnego (naciśnij go, aby natychmiast zatrzymać urządzenie w sytuacji awaryjnej). Obrócenie go w prawo powoduje powrót do normalnego trybu pracy (RESET).
13. Przełącznik pracy ciągłej. Po wybraniu żądanej prędkości możemy ją „zablokować”, podnosząc dźwignię. Dezaktywacja następuje poprzez opuszczenie dźwigni lub naciśnięcie wyłącznika awaryjnego.
14. Kontrolka baterii pilota zdalnego sterowania (narzędzie pod napięciem). Normalna praca (pełna bateria): świeci się na stałe.
15. Kontrolka transmisji sygnału (miga przy każdej transmisji sygnału w celu poinformowania, że transmisja została wykonana).

WAŻNA UWAGA! Ten konkretny pilot zdalnego sterowania jest wersją niestandardową. Nie wszystkie przełączniki/pokręta mają określoną funkcję, z wyjątkiem tych wymienionych szczegółowo powyżej, które mają dedykowaną funkcjonalność.

*The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

*To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

*Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε μικρές αλλαγές στο σχεδιασμό και τις τεχνικές προδιαγραφές των προϊόντων χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και την ασφάλεια των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας μπορεί να αφορούν και άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή με παρόμοια χαρακτηριστικά και μπορεί να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος και η ισχύς της εγγύησης, όλες οι εργασίες επισκευής, επιθεώρησης ή αντικατάστασης, συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος σέρβις του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη παρεχόμενο εξοπλισμό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες ή ακόμη και σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας δεν ευθύνονται για τραυματισμούς και ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση μη συμβατού εξοπλισμού.

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore designului și specificațiilor tehnice ale produselor fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din gama de produse a producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparare, inspecție sau înlocuire, inclusiv întreținerea și ajustările speciale, trebuie efectuate numai de tehnicieni ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente neaprovizionate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau deces. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

* Il produttore si riserva il diritto di apportare piccole modifiche al design del prodotto e alle specifiche tecniche senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che tiene tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti i lavori di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato del produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'apparecchiatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non fornite può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

* Proizvođač zadržava pravo na male promjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne obavijesti, osim ako te promjene značajno ne utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / prikazani na stranicama priručnika koji imate u rukama također se mogu odnositi na druge modele iz proizvodne linije proizvođača sa sličnim značajkama i možda nisu uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako biste osigurali sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost garancije, sav popravak, inspekciju ili zamjenu, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, moraju izvoditi samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad s opremom koja nije isporučena može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik ne snose odgovornost za ozljede i štete proizašle iz korištenja neodgovarajuće opreme.

* Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania drobnych zmian w projekcie produktu i specyfikacjach technicznych bez uprzedniego powiadomienia, chyba że zmiany te znacząco wpłyną na wydajność i bezpieczeństwo produktów. Części opisane / zilustrowane na stronach podręcznika, który masz w dłoniach, mogą również dotyczyć innych modeli linii produktów producenta o podobnych cechach i mogą nie być zawarte w produkcie, który właśnie nabyłeś.

* Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność produktu oraz ważność gwarancji, wszelkie prace naprawcze, inspekcyjne lub wymiany, w tym konserwacja i specjalne regulacje, muszą być przeprowadzane wyłącznie przez techników autoryzowanego serwisu producenta.

* Zawsze używaj produktu z dostarczonym wyposażeniem. Użytkowanie produktu z nieprzewidzianym wyposażeniem może spowodować awarie lub nawet poważne obrażenia lub śmierć. Producent i importer nie ponoszą odpowiedzialności za obrażenia i szkody wynikające z użycia niezgodnego wyposażenia.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα μηχανήματα έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα βενζινοκίνητα και πετρελαιοκίνητα μηχανήματα παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του μηχανήματος (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα μηχανήματα αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Εξαρτήματα που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (λάμα, αλυσίδα, μεσνέζα, μπουζί, χειρόμυζα κ.λπ.).
- 2) Μηχανήματα που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Μηχανήματα με ελλιπή συντήρηση ή φροντίδα.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων εξαρτημάτων/αναλωσίμων.
- 5) Μηχανήματα που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη από αποθήκευση του μηχανήματος με καύσιμο.
- 7) Βλάβη που προήλθε από λανθασμένη συναρμολόγηση του μηχανήματος.
- 8) Βλάβη που προέρχεται από λάθος μίξη καύσιμου με λάδι μηχανής.
- 9) Βλάβη που οφείλεται σε κακή ποιότητας καύσιμο ή λιπαντικό.
- 10) Βλάβη από πλημμελή καθαρισμό του μηχανήματος.
- 11) Μηχανήματα που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 12) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 13) Μηχανήματα που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του μηχανήματος με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύηση καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα μηχανήματα τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής των μηχανημάτων, δεν ισχύουν. Για αυτήν την εγγύηση ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The machinery has been manufactured according to strict standards set by our company, which are aligned with the respective european quality standards. The diesel and gasoline powered machines are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the machine (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The said machines must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (blade, chain, recoil starter, spark plug, trimmer line etc.).
- 2) Machinery damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Machinery poorly maintained or taken care of.
- 4) Use of improper spare parts or accessories.
- 5) Machinery given to third entities free of charge.
- 6) Storing the machine with fuel.
- 7) Damage as a result of mistaken assembly.
- 8) Damage as a result of mixing of fuel with machine oil by mistake.
- 9) Damage as a result of poor quality of fuel or lubricant.
- 10) Damage as a result of not cleaning the generator as required.
- 11) Equipment that has been modified or disassembled by unauthorized personnel.
- 12) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 13) Equipment used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the generator with another of the same kind. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of a generator shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding repairing a generator or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les machines ont été fabriquées selon les normes strictes établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les machines à moteur diesel et à essence sont fournies avec une période de garantie de 24 mois pour un usage non professionnel et 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de la machine (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, la société ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller et retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les machines doivent être envoyées pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriés.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (lame, chaîne, démarreur à rappel, bougie d'allumage, fil de coupe etc).
- 2) Machines endommagées à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Machines mal entretenues ou mal soignées.
- 4) Utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires inadapés.
- 5) Machines données à des tiers à titre gratuit.
- 6) Stockage de la machine avec du carburant.
- 7) Dommages résultant d'un montage erroné.
- 8) Dommages résultant du mélange par erreur du carburant avec l'huile de la machine.
- 9) Dommages résultant d'une mauvaise qualité du carburant ou du lubrifiant.
- 10) Dommages résultant d'un nettoyage insuffisant du générateur.
- 11) Équipement qui a été modifié ou démonté par du personnel non autorisé.
- 12) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 13) Matériel utilisé pour la location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer la machine par une autre du même type. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de la machine ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce détachée avec frais de réparation est couvert par une garantie de bon fonctionnement de 1 an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les machines remplacées restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation d'une machine ou de ses dommages, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Le macchine sono state fabbricate secondo le norme rigorose stabilite dalla nostra azienda, che sono allineate con i rispettivi standard di qualità europei. Le macchine con motore diesel e benzina sono fornite con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto della macchina (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Le suddette macchine devono essere inviate per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si usurano naturalmente a causa dell'uso (lama, catena, auto avvolgente, candela, filo del trimmer, ecc.)
- 2) Macchine danneggiate a causa del mancato rispetto delle istruzioni del fabbricante.
- 3) Macchina sottoposta a scarsa manutenzione o cura.
- 4) Utilizzo di pezzi di ricambio o accessori inadeguati.
- 5) Macchina ceduta a terzi a titolo gratuito.
- 6) Conservazione della macchina con carburante.
- 7) Danni causati da un montaggio errato.
- 8) Danni dovuti alla miscelazione per errore del carburante con l'olio della macchina.
- 9) Danni causati dalla cattiva qualità del carburante o del lubrificante.
- 10) Danni causati dalla mancata pulizia del generatore come richiesto.
- 11) Apparecchiature che sono state modificate o smontate da personale non autorizzato.
- 12) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 13) Apparecchiature utilizzate per il noleggio.

La garanzia copre esclusivamente la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o un guasto di materiale. In caso di mancanza di un ricambio specifico l'azienda si riserva il diritto di sostituire il generatore con altro dello stesso tipo. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia di un generatore non potrà essere prolungato o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio con addebito della riparazione è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, previo rispetto dei termini di garanzia. I pezzi di ricambio o gli strumenti sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. Non si applicano requisiti diversi da quelli menzionati nel presente modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di un generatore o il suo danneggiamento. Alla presente garanzia si applica la legge greca e le relative normative.

GARANCIA

AL

Makineritë janë prodhuar sipas standardeve strikte të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet përkatëse të cilësisë evropiane. Makinat me naftë dhe benzinë janë të pajisura me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së makinës (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarit përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Makinat e thëna duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e të qënit e përdorur (tehu, zinxhiri, tingëllimi, priza e shkëndijës, vija e trimerit etj.).
- 2) Makineritë e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Makineritë e mirëmbajtura keq ose të kujdesura për të.
- 4) Përdorimi i pjesëve të papërshtatshme të këmbimit ose aksesorëve.
- 5) Makineritë që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Magazinimi i makinës me karburant.
- 7) Dëmtimi si rezultat i mbledhjes së gabuar.
- 8) Dëmtimi si pasojë e përzjerjes së karburantit me vajin e makinës gabimisht.
- 9) Dëmtimi si rezultat i cilësisë së dobët të karburantit ose lubrifikantit.
- 10) Dëmtimi si pasojë e mospastrimit të gjeneratorit sipas nevojës.
- 11) Pajisje që janë modifi kuar ose çmontuar nga personel i paautorizuar.
- 12) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 13) Pajisje që përdoren me qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar makinën me një tjetër të të njëjtit lloj. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së makinës nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë me pagesë riparimi mbulohet nga një garanci 1 vjeçare e një operacioni të mirë, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët rezervë ose makineritë që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin e një makine ose dëmtimin e saj, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Stroji so izdelani po strogih standardih našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za stroje na dizelski in bencinski pogon velja garancija 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo. Garancija velja od dneva nakupa izdelka. Dokazilo o garancijski pravici je nakupni dokument stroja (maloprodajni račun ali račun). Pod nobenim pogojem podjetje ne bo krilo ustreznih stroškov rezervnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, razen če je predložena kopija nakupnega dokumenta. V primeru, da mora popravilo opraviti naš servis, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (naročnik). Navedene stroje je treba z ustreznim načinom in prevoznim sredstvom poslati v popravilo v podjetje ali v pooblaščen delavnico.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo kot posledica uporabe (rezilo, veriga, povratni zaganjalnik, vžigalna svečka, trimer vrvica itd.).
- 2) Stroj je poškodovan zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Stroji so slabo vzdrževani ali poskrbljeni.
- 4) Uporaba neustreznih nadomestnih delov ali dodatkov.
- 5) Stroji, dani tretjim subjektom brezplačno.
- 6) Shranjevanje stroja z gorivom.
- 7) Poškodbe zaradi napačne montaže.
- 8) Poškodbe zaradi pomotnega mešanja goriva s strojnim oljem.
- 9) Poškodbe zaradi slabe kakovosti goriva ali maziva.
- 10) Poškodbe zaradi neobveznega čiščenja generatorja.
- 11) Oprema, ki jo je spremenilo ali razstavilo nepooblaščen osebe.
- 12) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 13) Oprema, ki se uporablja za najem.

Garancija zajema samo brezplačno zamenjavo komponente, ki predstavlja proizvodno napako ali okvaro materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico zamenjati stroj z drugim enakim. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijskega obdobja stroja ne sme podaljšati ali obnoviti. Zamenjava nadomestnega dela s stroški popravila je zajeta z 1-letno garancijo brezhibnega delovanja ob upoštevanju garancijskih pogojev. Zamenjani rezervni deli ali stroji ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, razen tistih, navedenih v tem garancijskem obrazcu, glede popravila stroja ali njegove poškodbe, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in ustrezni predpisi.

GARANCIJE

SR

Mašine su proizvedene po strogim standardima koje je postavila naša kompanija, a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Mašinama na dizel i benzin obezbeđen je garantni rok od 24 meseca za neproglasavanje i 12 meseca za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz o pravini garancije je dokument o nabavi mašine (prijemnica u maloprodaji ili faktura). Ni pod kojim uslovima preduzeće neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i odgovarajuće potrebno radno vreme ukoliko nije predstavljena kopija dokumenta o nabavi. U slučaju da popravku mora da obavi naše odeljenje servisa troškovi transporta (do i od) u potpunosti snose pošiljaoca (klijenta). Rečeno mašine moraju biti poslate na popravku u preduzeće ili u ovlašćenu radionicu na odgovarajući način i način transporta.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se istroše prirodnim putem kao posledica upotrebe (sečivo, lanac, trzaj startera, svećica, linija trimera itd.).
- 2) Mašinerije oštećene kao rezultat nepoštovanja uputstava proizvođača.
- 3) Mašinerija loše održavana ili zbrinuta.
- 4) Upotreba nepravilnih rezervnih delova ili pribora.
- 5) Mašinerija data trećim entitetima besplatno.
- 6) Skladištenje mašine gorivom.
- 7) Šteta kao rezultat greške u montaži.
- 8) Šteta kao posledica mešanja goriva sa mašinskim uljem greškom.
- 9) Šteta kao posledica lošeg kvaliteta goriva ili lubrikanta.
- 10) Šteta kao posledica neisceljenja generatora po potrebi.
- 11) Oprema koju je neovlašćeno osoblje modifikovalo ili rastavalo.
- 12) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 13) Oprema koja se koristi za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja predstavlja nedostatak proizvodnje ili kvar materijala. U slučaju nedostatka određenog rezervnog dela preduzeće zadržava pravo da zameni mašinu drugom istom vrstom. Nakon zaključenja svih garantnog postupka, garantni rok mašine neće biti produžen niti obnovljen. Rezervni delovi ili mašinerije koje se zamenjuju ostaju u posedu naše firme. Zamena rezervnog dela naknadom za popravku pokrivena je jednogodišnjom garancijom dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih koji su pomenuti u ovom garantnog obrascu, u vezi sa popravkom mašine ili oštećenjem, ne primenjuju se. Grčki zakon i relativni propisi odnose se na ovu garanciju.

ZÁRUKA

SK

Stroje boli vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na naftové a benzínové stroje je poskytovaná záručná doba 24 mesiacov pre neprofesionálne použitie a 12 mesiacov pre profesionálne použitie. Záruka je platná odo dňa zakúpenia produktu. Dokladom o záručnom práve je nákupný doklad stroja (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť za žiadnych okolností nebude hradit príslušné náklady na náhradné diely a príslušný požadovaný pracovný čas, pokiaľ nebude predložená kópia nákupného dokladu. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (do az) znáša v plnej miere odosielateľ (klient). Uvedené stroje je potrebné zaslať na opravu do firmy alebo do autorizovanej dielne vhodným spôsobom a dopravnými prostriedkami.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa v dôsledku používania prirodzene opotrebovávajú (nôž, reťaz, spätný štartér, zapalovacia sviečka, struna atď.).
- 2) Poškodenie stroja v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Stroje sú zle udržiavané alebo sa o ne nestarajú.
- 4) Použitie nevhodných náhradných dielov alebo príslušenstva.
- 5) Strojové zariadenia poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Skladovanie stroja s palivom.
- 7) Poškodenie v dôsledku chybnéj montáže.
- 8) Poškodenie v dôsledku náhodného zmiešania paliva so strojovým olejom.
- 9) Poškodenie v dôsledku nízkej kvality paliva alebo maziva.
- 10) Poškodenie v dôsledku nevyčistenia generátora podľa potreby.
- 11) Zariadenie, ktoré bolo upravené alebo rozobraté neoprávneným personálom.
- 12) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 13) Zariadenie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu komponentu, ktorý vykazuje výrobnú chybu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo nahradiť stroj za iný rovnakého druhu. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba stroja nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na správnu funkčnosť pri dodržaní záručných podmienok. Náhradné diely alebo stroje, ktoré sú vymenené, zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky ako tie, ktoré sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy stroja alebo jeho poškodenia, neplatia. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Машините са произведени по строги стандарти, определени от нашата компания, които са съобразени със съответните европейски стандарти за качество. Дизеловите и бензиновите машини са с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за гаранционното право е документът за покупка на машината (касова бележка или фактура). При никакви обстоятелства компанията няма да покрие съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, освен ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай, че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервиз, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Посочените машини трябва да бъдат изпратени за ремонт във фирмата или в оторизиран сервиз с подходящ начин и транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се износват естествено в резултат на употреба (острие, верига, стартер, запалителна свещ, тримерно въже и др.).
- 2) Машината е повредена в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Лошо поддържана или обгрижвана машина.
- 4) Използване на неподходящи резервни части или аксесоари.
- 5) Машини, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Съхраняване на машината с гориво.
- 7) Повреда в резултат на грешен монтаж.
- 8) Повреда в резултат на смесване на гориво с машинно масло по погрешка.
- 9) Повреда в резултат на лошо качество на горивото или смазочния материал.
- 10) Повреда в резултат на непочитуване на генератора според изискванията.
- 11) Оборудване, което е било модифицирано или разглобено от неоторизиран персонал.
- 12) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 13) Оборудване, използвано под наем.

Гаранцията покрива само безплатна подмяна на компонент, който представлява производствен дефект или материална повреда. При липса на определена резервна част фирмата си запазва правото да замени машината с друга от същия вид. След приключване на всички гаранционни процедури, гаранционният период на машината не може да бъде удължаван или подновен. Подмяната на резервна част с такса ремонт се покрива от 1 година гаранция за добра работа при спазване на гаранционните условия. Подменените резервни части или машини остават притежание на нашата компания. Изисквания, различни от споменатите в този гаранционен формуляр, относно ремонт на машина или нейна повреда, не се прилагат. Гръцкият закон и съответните разпоредби се прилагат за тази гаранция.

ГАРАНЦИЈА

NMK

Машината е произведена по строги стандарти поставени од нашата компания, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Машините на дизел и бензин се обезбедени со гарантен рок од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гарантното право е купопродажниот документ на машината (потврда за малопродажба или фактура). Компанијата во никој случај нема да ги покрие релевантните трошоци за резервни делови и соодветното потребно работно време, освен ако не се прикаже копија од купопродажниот документ. Во случај поправката да ја изврши нашиот сервисен оддел, трошоците за превоз (до и од) целосно се на товар на испраќачот (клиентот). Наведените машини мора да се испратат на поправка до компанијата или до овластена работилница на соодветен начин и превозно средство.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои природно се истрошија како последица на употребата (ноже, синџир, стартер за повлекување, свекичка, линија за тример итн.).
- 2) Оштетени машини како резултат на непочитување на упатствата на производителот.
- 3) Машината лошо одржувана или згрижена.
- 4) Употреба на несоодветни резервни делови или додатоци.
- 5) Машина дадена на трети лица бесплатно.
- 6) Складирање на машината со гориво.
- 7) Оштетување како резултат на погрешно склопување.
- 8) Оштетување како резултат на мешање на гориво со машинско масло по грешка.
- 9) Оштетување како резултат на слаб квалитет на гориво или лубрикант.
- 10) Оштетување како резултат на нечистење на генераторот како што се бара.
- 11) Опрема која е модифицирана или расклопувана од неовластен персонал.
- 12) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 13) Опрема што се користи за изнајмување.

Гаранцијата опфаќа само бесплатна замена на компонентата што претставува производствен дефект или дефект на материјалот. Во случај на недостаток на специфичен резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени машината со друга од ист вид. Откако ќе се завршат сите процедури за гаранција, гарантниот период на машината нема да се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се почитуваат условите за гаранција. Резервните делови или машините што се заменуваат остануваат во сопственост на нашата компания. Барањата, освен оние споменати во овој формулар за гаранција, во врска со поправка на машина или нејзино оштетување, не важат. За оваа гаранција се применуваат грчките закони и релативните регулативи.

GARANȚIE

RO

Mașinile au fost fabricate conform standardelor stricte stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele europene de calitate respective. Mașinile alimentate cu motorină și benzină sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz neprofesional și 12 luni pentru uz profesional. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de cumpărare al mașinii (chitanță de vânzare cu amănuntul sau factura). În nicio circumstanță, compania nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și orele de lucru necesare respective decât dacă este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (la și de la) este suportat integral de expeditor (client). Mașinile menționate trebuie trimise spre reparație către companie sau către un atelier autorizat în modul și mijloacele de transport corespunzătoare.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (lamă, lanț, demaror cu recul, bujie, linie de tuns etc.).
- 2) Mașini deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Mașini prost întreținute sau îngrijite.
- 4) Utilizarea de piese de schimb sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Mașini oferite unor terțe entități în mod gratuit.
- 6) Depozitarea mașinii cu combustibil.
- 7) Deteriorări ca urmare a asamblării greșite.
- 8) Deteriorări ca urmare a amestecării din greșeală a combustibilului cu uleiul de mașină.
- 9) Daune ca urmare a calității slabe a combustibilului sau lubrifiantului.
- 10) Deteriorări ca urmare a necurățării generatorului conform cerințelor.
- 11) Echipament care a fost modificat sau dezasamblat de către personal neautorizat.
- 12) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 13) Echipament folosit pentru închiriere.

Garanția acoperă doar înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau defecțiune a materialului. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, compania își rezervă dreptul de a înlocui mașina cu alta de același fel. După ce toate procedurile de garanție au fost încheiate, perioada de garanție a mașinii nu va fi prelungită sau reinnoită. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxa de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării termenilor de garanție. Piese de schimb sau utilajele care sunt înlocuite rămân în posesia companiei noastre. Cerințele, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea unei mașini sau deteriorarea acesteia, nu se aplică. La această garanție se aplică legea greacă și reglementările aferente.

GARANCIA

HUN

A gépek a cégünk által felállított szigorú szabványok szerint készültek, amelyek összhangban vannak a mindenkori európai minőségi szabványokkal. A dízel- és benzinüzemű gépekre nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék vásárlásának napjától érvényes. A garanciális jog igazolása a gép vásárlási bizonylata (kiskereskedelmi bizonylat vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a vonatkozó előírt munkaidő költségeit, kivéve, ha bemutatják a vásárlási bizonylat másolatát. Abban az esetben, ha a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda és onnan) költsége teljes mértékben feladót (megrendelőt) terheli. Az említett gépeket a megfelelő módon és szállítóeszközzel javításra kell küldeni a céghez vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIAÁLIS MENTÉSSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) Olyan pótalkatrészek, amelyek a használat következtében természetes elhasználódás (penge, lánc, önindító, gyújtógyertya, vágószál stb.).
- 2) A gép megsérült a gyártó utasításainak be nem tartása miatt.
- 3) A gép rosszul karbantartott vagy gondozott.
- 4) Nem megfelelő pótalkatrészek vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott gépek.
- 6) A gép tárolása üzemanyaggal.
- 7) Sérülések hibás összeszerelés következtében.
- 8) Az üzemanyag és a gépolaj véletlen összekeverése következtében keletkezett sérülés.
- 9) A rossz minőségű üzemanyag vagy kenőanyag okozta sérülés.
- 10) Sérülések a generátor nem megfelelő tisztítása miatt.
- 11) Olyan berendezések, amelyeknél illetéktelen személyek módosítottak vagy szétszedtek.
- 12) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 13) Bérbé adott berendezések.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére vonatkozik. Konkrét alkatrész hiánya esetén a cég fenntartja a jogot, hogy a gépet azonos típusúra cserélje. Az összes garanciális eljárás befejezése után a gép jótállási ideje nem hosszabbítható meg vagy nem újítható meg. A pótalkatrész javítási díjjal járó cseréjére a jótállási feltételek betartása mellett 1 év jó működési garancia vonatkozik. A kicserélt alkatrészek vagy gépek cégünk birtokában maradnak. A jelen jótállási úrlapon felsoroltakon kívüli, a gép javítására vagy károsodására vonatkozó követelmények nem érvényesek. Erre a garanciára a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA

MLT

Il-makkinarju għe manifatturat skont standards stretti stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità ewropej rispettivi. Il-magni li jahdmu bid-dizil u l-gażolina huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-magna (irċevuta bl-ilmnut jew fattura). Taħt l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u l-hinjiet tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas għal kollox mill-mittent (il-klijent). L-imsemmija magni għandhom jintbagħtu għat-tiswija lill-kumpanija jew lill-ħanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u mezz ta' trasport xieraq.

EŻENZJONIJET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jintlibsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xafra, katina, reil starter, spark plug, trimmer line eċċ.).
- 2) Makkinarju bil-ħsara bħala riżultat ta' 'nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Makkinarju miżmum jew ikkurat hażin.
- 4) Użu ta' 'spare parts jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Makkinarju mogħti lill-entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Il-ħażna tal-magna bil-fjuwil.
- 7) Ĥsara bħala riżultat ta' 'assembleagg' żbaljat.
- 8) Ĥsara bħala riżultat tat-taħlit tal-fjuwil maż-żejt tal-magni bi żball.
- 9) Ĥsara bħala riżultat ta' kwalità fqira ta' karburant jew lubrikant.
- 10) Ĥsara bħala riżultat li l-generatur ma jtnaddafx kif meħtieġ.
- 11) Tagħmir li għe modifikat jew żarmat minn persunal mhux awtorizzat.
- 12) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xieraq.
- 13) Tagħmir użat għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni bla ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew Ĥsara fil-materjal. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika l-kumpanija tiriserva d-dritt li tissostitwixxi l-generatur b'ieħor tal-istess tip. Wara li l-proċeduri ta' garanzija kollha jkunu għew konkluzi, il-perjodu ta' garanzija ta' generatur m'għandux jiġi estiz jew imġedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bi ħlas ta' tiswija hija koperta minn garanzija ta' 'sena ta' tħad-dim tajjeb, soġġetta għal konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew l-għodda li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, dwar it-tiswija ta' generatur jew Ĥsara tiegħu, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA

ES

La maquinaria ha sido fabricada según estrictos estándares marcados por nuestra empresa, los cuales están alineados con los respectivos estándares de calidad europeos. Las máquinas con motor diésel y gasolina cuentan con un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la máquina (recibo de venta o factura). En ningún caso la empresa cubrirá el costo correspondiente de los repuestos y las respectivas horas de trabajo requeridas, salvo que se presente copia del documento de compra. En caso de que la reparación deba ser realizada por nuestro departamento de servicio, el costo del transporte (hacia y desde) corre enteramente a cargo del remitente (cliente). Dichas máquinas deberán enviarse para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en el modo y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Repuestos que se desgastan naturalmente como consecuencia del uso (cuchilla, cadena, arrancador de retroceso, bujía, hilo de corte, etc.).
- 2) Maquinaria dañada por incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Maquinaria mal mantenida o cuidada.
- 4) Uso de repuestos o accesorios inadecuados.
- 5) Maquinaria entregada a terceras entidades de forma gratuita.
- 6) Almacenamiento de la máquina con combustible.
- 7) Daños debidos a un montaje erróneo.
- 8) Daños como resultado de mezclar por error combustible con aceite de máquina.
- 9) Daños como consecuencia de la mala calidad del combustible o lubricante.
- 10) Daños por no limpiar el generador como se requiere.
- 11) Equipo que haya sido modificado o desmontado por personal no autorizado.
- 12) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 13) Equipo utilizado para alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución sin coste del componente que presente defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un recambio específico la empresa se reserva el derecho de sustituir la máquina por otra del mismo tipo. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la máquina no se ampliará ni renovará. El reemplazo de un repuesto con cargo de reparación está cubierto por una garantía de buen funcionamiento de 1 año, sujeto al cumplimiento de los términos de garantía. Los repuestos o maquinaria que sean sustituidos quedan en posesión de nuestra empresa. No se aplican requisitos distintos de los mencionados en este formulario de garantía con respecto a la reparación de una máquina o daños a la misma. La ley griega y las regulaciones relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE

HR

Strojevi su proizvedeni prema strogim standardima naše tvrtke, koji su usklađeni s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Strojevi s dizelskim i benzinskim pogonom imaju jamstvo od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od datuma kupnje proizvoda. Dokaz prava na jamstvo je dokument o kupnji stroja (račun ili račun). Ni pod kojim okolnostima tvrtka neće pokriti relevantne troškove rezervnih dijelova i odgovarajućih potrebnih radnih sati osim ako se ne predoči kopija dokumenta o kupnji. U slučaju da popravak mora obaviti naš servis, troškove prijevoza (do i od) u cijelosti snosi pošiljatelj (klijent). Navedene strojeve potrebno je na odgovarajući način i prijevoznim sredstvom poslati na popravak u poduzeće ili u ovlaštenu radionicu.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno troše kao posljedica korištenja (oštrica, lanac, povratni starter, svjećica, konop za trimer itd.).
- 2) Stroj je oštećen zbog nepridržavanja uputa proizvođača.
- 3) Strojevi se loše održavaju ili se o njima brine.
- 4) Korištenje neodgovarajućih rezervnih dijelova ili pribora.
- 5) Strojevi dani trećim subjektima besplatno.
- 6) Skladištenje stroja s gorivom.
- 7) Oštećenja kao rezultat pogrešne montaže.
- 8) Oštećenja kao rezultat miješanja goriva sa strojnim uljem pogreškom.
- 9) Oštećenja kao rezultat loše kvalitete goriva ili maziva.
- 10) Oštećenja kao rezultat nečišćenja generatora prema potrebi.
- 11) Oprema koja je modificirana ili rastavljena od strane neovlaštenog osoblja.
- 12) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 13) Oprema koja se koristi za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja predstavlja grešku u proizvodnji ili grešku u materijalu. U slučaju nedostatka određenog rezervnog dijela tvrtka zadržava pravo zamjene generatora s drugim iste vrste. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok generatora ne može se produžiti niti obnoviti. Zamjena rezervnog dijela uz naknadu za popravak pokrivena je 1-godišnjim jamstvom ispravnog rada, podložno poštivanju uvjeta jamstva. Zamijenjeni rezervni dijelovi ili alati ostaju u vlasništvu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom obrascu jamstva, koji se tiču popravka generatora ili njegovog oštećenja, ne vrijede. Grčki zakon i odgovarajući propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA

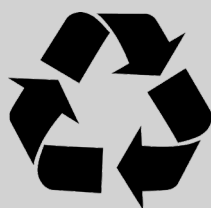
PL

Maszyny zostały wyprodukowane według rygorystycznych norm ustalonych przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi standardami jakości. Maszyny zasilane olejem napędowym i benzyną objęte są 24-miesięczną gwarancją w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu produktu. Dowodem prawa gwarancyjnego jest dokument zakupu maszyny (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i odpowiednich wymaganych godzin pracy, chyba że przedstawiona zostanie kopia dokumentu zakupu. W przypadku konieczności wykonania naprawy przez nasz serwis, koszt transportu (do i z) w całości pokrywa nadawca (klient). Maszyny te należy przesyłać do naprawy do firmy lub do autoryzowanego warsztatu odpowiednim sposobem i środkiem transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które ulegają naturalnemu zużyciu w wyniku użytkowania (ostrze, łańcuch, rozrusznik linkowy, świeca zapłonowa, żyłka trymera itp.).
- 2) Maszyna uszkodzona na skutek nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Maszyny źle konserwowane lub pielęgnowane.
- 4) Używanie niewłaściwych części zamiennych lub akcesoriów.
- 5) Maszyny oddawane podmiotom trzecim nieodpłatnie.
- 6) Przechowywanie maszyny z paliwem.
- 7) Uszkodzenia na skutek błędnego montażu.
- 8) Uszkodzenia powstałe w wyniku przypadkowego zmieszania paliwa z olejem maszynowym.
- 9) Uszkodzenia powstałe na skutek złej jakości paliwa lub smaru.
- 10) Uszkodzenia powstałe w wyniku nieczyszczenia generatora zgodnie z wymaganiami.
- 11) Sprzęt, który został zmodyfikowany lub zdemontowany przez nieupoważniony personel.
- 12) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 13) Sprzęt używany do wynajęcia.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę elementu wykazującego wadę produkcyjną lub wadę materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zstrzeżę sobie prawo do wymiany maszyny na inną tego samego rodzaju. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na maszynę nie podlega przedłużeniu ani odnowieniu. Wymiana części zamiennej za opłatą naprawy objęta jest roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem zachowania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub maszyny pozostają w posiadaniu naszej firmy. Nie obowiązują wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy maszyny lub jej uszkodzenia. Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do greckiego prawa i odpowiednich przepisów.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".